

KENWOOD

KDC-X959

REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS
RECEPTOR DE FM/AM

MANUAL DE INSTRUCCIONES

KENWOOD CORPORATION



© B64-2258-00 (KV)

Precauciones de Seguridad4

Acerca del RDS5

Notas sobre la reproducción de MP3/WMA6

Manipulación de los Discos Compactos Acerca de los CDs8

Características generales9

- Alimentación
- Selección de la fuente
- Volumen
- Atenuador
- Sonoridad
- System Q
- Control de audio
- Ajuste de Altavoz y Woofer
- Cambio del modo de Visualización
- Parte de Cambio de Display para "Display Type A" o "Display Type B"
- Parte de Cambio de Display para "Display Type C" o "Display Type D"
- Selección del Papel Tapiz
- Descarga de Imágenes
- Salida sin fundido
- Placa frontal antirrobo
- Asignación de Nombre de Emisora/Disco (SNPS/DNPS)
- Selección de pantalla de entrada auxiliar
- Sistema de Zona Dual

Características del sintonizador22

- Modo de Sintonización

- Sintonización
- Sintonización de Acceso Directo
- Memoria de presintonización de emisoras
- Entrada de Memoria Automática
- Sintonización preajustada
- SNPP (Station Name Preset Play)

Características de RDS24

- PTY (Program Type)
- Registro de una emisora como PTY
- Preajuste de Tipo de Programa
- Despliegue (Scroll) del Texto de Radio

Características de CD/MP3/WMA/control de disco Externo27

- Reproducción de CD y MP3/WMA
- Reproducción de un Disco Externo
- Avance rápido y rebobinado
- Búsqueda de pista
- Búsqueda de Álbum
- Búsqueda de Pista Directa
- Búsqueda de álbum directa
- Repetición de Pista/Álbum
- Exploración de Pista
- Reproducción aleatoria
- Reproducción Aleatoria de Magazine
- Selección de Álbum
- Despliegue de Texto/Título
- DNPP (Disc Name Preset Play)

Acerca del Menú32

- Sistema de Menús
- Código de Seguridad

- Tono de Sensor de Contacto
- Ajuste manual del reloj
- Ajuste de la Fecha
- Modo de Fecha
- Sincronice el reloj
- DSI (Disabled System Indicator)
- Ajuste del Contraste
- Regulador de luz
- System Q
- Ajuste de Silenciamiento de Amplificador Incorporado
- Ajuste del Sistema de zona dual
- B.M.S. (Bass Management System)
- B.M.S. Compensación de frecuencias
- Información de tráfico
- CRSC (Clean Reception System Circuit)
- Despliegue de Texto
- Configuración de entrada auxiliar incorporada
- Descarga de Imágenes

Operaciones básicas del control remoto38

Accesorios41

Procedimiento de instalación...41

Conexión de cables a los terminals42

Instalación43

Guía Sobre Localización De Averías45

Especificaciones51

Precauciones de Seguridad

▲ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de lesiones y/o fuego, observe las siguientes precauciones:

- Inserte la unidad hasta el fondo, de manera que quede firmemente bloqueada en su sitio. De lo contrario, podría salir despedida con fuerza durante un choque u otras sacudidas.
- Cuando extienda los cables del encendido, de la batería o de masa, asegúrese de utilizar cables para automóviles u otros cables que tengan un área de 0,75mm² (AWG18) o más, para evitar el deterioro del cable y daños en su revestimiento.
- Para evitar cortocircuitos, nunca coloque ni deje objetos metálicos (por ejemplo, monedas o herramientas metálicas) dentro de la unidad.
- Si nota que la unidad emite humos u olores extraños, desconecte inmediatamente la alimentación y consulte con su distribuidor Kenwood.
- Asegúrese de que sus dedos no queden atrapados entre la placa frontal y la unidad.
- Preste atención para no dejar caer ni aplicar un golpe fuerte a la unidad. Los componentes de vidrio de la unidad podrían romperse o agrietarse.

▲PRECAUCIÓN

Para evitar daños en la unidad, tome las siguientes precauciones:

- Asegúrese de utilizar para la unidad una fuente de alimentación de 12V CC con masa negativa.
- No abra las cubiertas superior o inferior de la unidad.
- No instale la unidad en un sitio expuesto a la luz directa del sol, o excesivamente húmedo o caluroso. Asimismo evite los lugares muy polvorientos o sujetos a salpicaduras de agua.
- Evite aplicar golpes fuertes a la placa frontal, dado que se trata de un componente de precisión.
- Cuando tenga que reemplazar un fusible, utilice únicamente uno del régimen prescrito. El uso de un fusible de régimen incorrecto podría ocasionar un funcionamiento defectuoso de la unidad.
- Para evitar cortocircuitos mientras sustituye el fusible, desconecte previamente el mazo de conductores.
- No coloque ningún objeto entre la placa frontal y la unidad.
- Durante la instalación, no utilice otros tornillos que no sean los suministrados. El uso de tornillos diferentes podría causar daños en la unidad principal.
- No aplique excesiva fuerza a la placa frontal en movimiento. El hacerlo podría causar daños o averías.
- No ejerza fuerza excesiva sobre la placa frontal abierta ni coloque objetos sobre ella. De lo contrario, la placa podrá dañarse o romperse.

INFORMACION IMPORTANTE

Información acerca del cambiador de disco/reproductor de CD que se va a conectar:

Para conectar un cargador de disco que tenga el interruptor "O-N" incorporado, ajuste este interruptor "O-N" en la posición "N".

Tenga cuidado al conectar cambiadores de discos/reproductores de CDs puestos a la venta en 1997 o con anterioridad.

Cuando conecte usted un modelo que no tenga el interruptor "O-N", puede que se requiera el cable convertidor CA-DS100 disponible como opción. Para más detalles, consulte con su distribuidor Kenwood. Un cambiador de discos no funciona cuando está conectado sin la utilización de estas opciones. Si se conecta un modelo sin interruptor "O-N", se generan algunas funciones no disponibles e información que no se puede visualizar.

Observe que no se pueden conectar los modelos KDC-C100, KDC-C302, C205, C705.



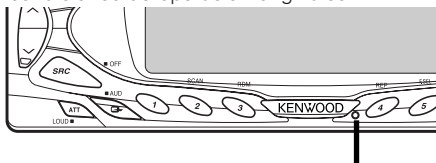
Una conexión incorrecta podrá producir daños tanto en la unidad como en el cambiador de CD.

No cargue discos compactos de 8 cm (3 pulg.) en la ranura del CD

Si intenta cargar en la unidad un CD de 8 cm con su adaptador, éste podría separarse del CD y dañar la unidad.

NOTA

- Si tiene problemas durante la instalación, consulte con su distribuidor KENWOOD.
- Si la unidad no opera correctamente, pulse el botón RESET. La unidad se reposiciona a los ajustes de fábrica al pulsar el botón RESET. Si la unidad no funciona correctamente aun después de haber pulsado el botón RESET, acuda a su concesionario KENWOOD.
- Pulse el botón de reposición cuando el cambiador automático de CD no funciona correctamente al accionar sus mandos por primera vez. Se restablecerán las condiciones de operación originales.



Botón de reposición

- Para evitar el robo, recomendamos usar la función de Código de Seguridad (véase pág. 34).
- Las ilustraciones de la Pantalla y el panel que aparecen en este manual son ejemplos utilizados para explicar mejor cómo se utilizan los mandos. Por lo tanto, las ilustraciones de la pantalla que aparecen pueden ser distintas a las que aparecen realmente en la pantalla del equipo, y algunas de las ilustraciones de la pantalla puede que representen algo imposible durante el funcionamiento actual.

Empañamiento de la lente

Inmediatamente después de encender el calefactor del automóvil en épocas de frío, se podría formar condensación o vaho sobre la lente de la reproductora de CD. Este empañamiento de la lente podría hacer imposible la reproducción de los discos compactos. En tal caso, retire el disco y espere hasta que se evapore la condensación. Si la unidad no opera de la manera normal después de un tiempo, consulte con su distribuidor Kenwood.

Limpieza de los terminales de la placa frontal

Si se ensucian los terminales de la unidad o de la placa frontal, límpielos con un paño suave y seco.

Limpieza de la unidad

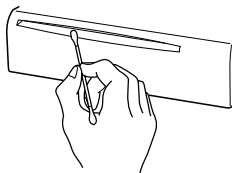
Si la placa frontal de esta unidad está manchada, límpiela con un paño seco tal como un paño de silicona. Si la placa frontal está muy sucia, límpiela con un paño humedecido en jabón neutro, y luego aclárela.



Si se aplica algún spray para limpiar directamente a la unidad puede que afecte a sus partes mecánicas. Si se limpia la placa frontal con un paño duro o utilizando líquido volátil tal como deluyente o alcohol puede que se raye la superficie o que se borren algunos caracteres.

Limpieza de la ranura de CD

Como el polvo tiende a acumularse en la ranura de CD, límpiela de vez en cuando. Recuerde que sus discos compactos podrían rayarse si los pone en una ranura de CD donde haya polvo acumulado.



Acerca del RDS

RDS (Sistema de datos por radio)

El RDS es un servicio utilizado por las emisoras de radio para transmitir datos distintos de las señales de radiodifusión normal. Cuando se recibe una emisora RDS, podrá saber al instante qué tipo de datos se están transmitiendo en base al nombre de servicio de programa, que se visualiza en la pantalla después de la frecuencia. El indicador RDS se enciende cuando se está recibiendo una emisora RDS.

Alarma

Cuando se realiza una transmisión de emergencia (el anuncio de catástrofes, etc.), la función en curso será interrumpida para permitir la recepción de la advertencia en las condiciones siguientes: durante la recepción de sintonizador, o cuando esté activada la función de información de tráfico.

Notas sobre la reproducción de MP3/WMA

Esta unidad puede reproducir MP3 (MPEG1, 2, 2.5 Audio Layer 3) /WMA. Tenga en cuenta, sin embargo, que los medios de grabación MP3/WMA y los formatos aceptables están limitados. Al escribir los MP3/WMA, preste atención a las siguientes restricciones.

Medios aceptables

Los medios de grabación MP3/WMA aceptables para esta unidad son CD-ROM, CD-R, y CD-RW. Por favor, utilice el formato completo del fichero si va a utilizar un CD-RW. Si utiliza el formato rápido del fichero, es posible que no se reproduzcan todos los medios.

Formatos de medio aceptables

Los formatos siguientes están disponibles para los medios utilizados en esta unidad. El máximo número de caracteres utilizado para nombre de fichero incluyendo el delimitador (".") y extensión de tres caracteres está indicada entre paréntesis.

- ISO 9660 Nivel 1 (12 caracteres)
- ISO 9660 Nivel 2 (31 caracteres)
- Joliet (64 caracteres)
- Romeo (128 caracteres)

Se pueden visualizar hasta 200 caracteres en el formato de nombre de fichero largo. Para conseguir una lista de los caracteres disponibles, consulte el manual de instrucciones del software escrito y la sección Introducción de nombres de ficheros y de carpetas a continuación. Los medios reproducibles en esta unidad tienen las siguientes limitaciones:

- Cantidad máxima de niveles de directorios: 8
- Cantidad máxima de ficheros por carpeta: 255
- Cantidad máxima de caracteres por nombre de carpeta: 64
- Cantidad máxima de carpetas: 100

Los MP3/WMA escritos en formatos diferentes a los mencionados anteriormente pueden no ser reproducidos en forma exitosa y puede que sus nombres de ficheros o nombres de carpetas no se visualicen apropiadamente.

Ajustes para su codificador de MP3/WMA y quemador de CD

Realice el siguiente ajuste al comprimir datos de audio en datos WMA con el codificador WMA.

- Velocidad de bit de transferencia: 48k — 192 kbps
- Frecuencia de muestreo: 32k, 44.1k 48k Hz

Cuando utilice su quemador de CD para grabar MP3/WMA hasta la capacidad máxima de disco, deshabilite la escritura adicional. Para grabar en un disco vacío hasta la capacidad máxima de una vez, marque Disco Completo.

Introducir la etiqueta ID3 y descripción de los contenidos

La etiqueta visible ID3 es ID3 versión 1.x. Para conocer el código de caracteres, consulte la lista de códigos.

Introducción de nombres de ficheros y carpetas

Los caracteres de la lista de códigos son los únicos nombres de archivo y carpeta que pueden introducirse y visualizarse. Si introduce algún otro carácter, los nombres de ficheros y carpetas no se visualizarán correctamente. Puede que tampoco se visualicen correctamente según sea el quemador de CD utilizado.

La unidad reconoce y reproduce sólo aquellos MP3/WMA que tienen la extensión MP3/WMA (.MP3/.WMA).



Un archivo cuyo nombre se escriba con caracteres que no aparezcan en la lista de códigos, podría no reproducirse correctamente.

Escritura de ficheros dentro de un medio

Cuando se carga un medio que contiene datos MP3/WMA, la unidad verifica todos los datos en el medio. Si el medio contiene muchas carpetas o no contiene ficheros MP3/WMA, por consiguiente, le tomará a la unidad un largo tiempo antes de empezar a reproducir MP3/WMA.

Adicionalmente, la unidad puede tomar algún tiempo para moverse al siguiente fichero MP3/WMA o puede que no se realice correctamente una búsqueda de pista o álbum.



La carga de tales medios puede ocasionar fuertes ruidos que dañen los altavoces.

- No intente reproducir un medio que no contenga ficheros MP3/WMA con la extensión MP3/WMA.
- La unidad confunde los ficheros que no sean MP3/WMA para datos MP3/WMA mientras tengan la extensión MP3/WMA.
- No intente reproducir un medio que no contenga MP3/WMA.

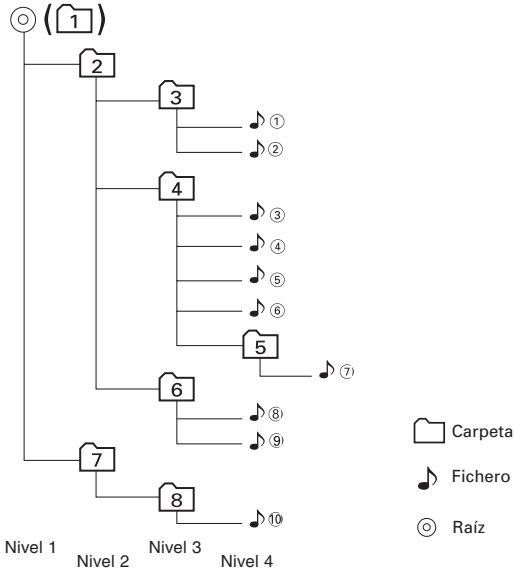
0	@	P	.	p	■	°	A	D	a	d	
1	I	A	Q	a	q	±	A	N	a	n	
"	2	B	R	b	r	c	3	A	O	a	o
#	3	C	S	c	s	£	3	A	O	a	o
\$	4	D	T	d	t	¤	µ	A	O	a	o
%	5	E	U	e	u	¥	1	A	E	o	o
&	6	F	V	f	v	!	•	Ç	X	ç	+
'	7	G	W	g	w	\$	†	E	O	e	o
(	8	H	X	h	x	@	1	E	U	e	u
)	9	I	Y	i	y	^	^	E	U	e	u
*	:	J	Z	j	z	»	»	E	U	e	u
,	<	L	|	l	|	~	~	U	I	u	u
-	=	M	]	m	]	@	1/2	I	Y	i	y
.	>	N	^	n	~	@	3/4	I	P	i	p
/	?	O	_	o	■	-	¿	I	B	i	y

Orden de reproducción de MP3/WMA

Cuando se seleccione para reproducir, búsqueda de álbum, búsqueda de pista, o para selección de álbum, los ficheros y las carpetas tendrán acceso en el orden en el cual fueron escritos por el quemador de CD. Debido a esto, el orden en el cual se espera que sean reproducidos puede que no coincida con el orden en el cual se están reproduciendo actualmente. Usted puede seleccionar el orden en el cual los MP3/WMA se van a reproducir escribiéndolos en un medio tal como CD-R con sus nombres de fichero comenzando con números de secuencia de reproducción tales como "01" a "99", dependiendo de su quemador de CD.

Por ejemplo, un medio con la siguiente jerarquía carpeta/fichero está sujeto a búsqueda de álbum, búsqueda de pista, o selección de álbum como se muestra abajo.

Ejemplo de una jerarquía carpeta/fichero de medio



Cuando se ejecuta una búsqueda de pista siendo reproducido el fichero ④ ...

Número de Fichero actual	Funcionamiento del botón	
	⏮ Botón	⏭ Botón
④	Comienzo de la Fichero ④ ③	⑤ ⑥

Cuando se ejecuta una búsqueda de álbum siendo reproducido el fichero ④ ...

Número de Carpeta actual	Funcionamiento del botón	
	AM Botón	FM Botón
④	③ ② ① ⑧ ...	⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ① ...

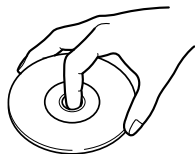
Cuando se ha escogido selección de álbum siendo reproducido el fichero ④ para mover de una carpeta a otra ...

Número de Carpeta actual	Funcionamiento del botón			
	⏮ Botón	⏭ Botón	AM Botón	FM Botón
④	③	⑥	②	⑤

Manipulación de los Discos Compactos Acerca de los CDs

Manipulación de CDs

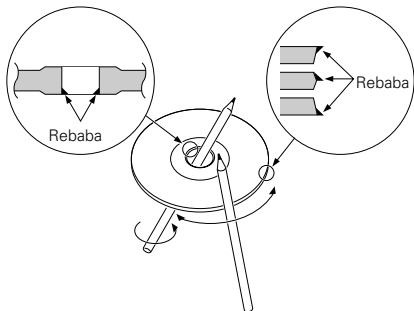
- No toque la superficie de grabación del CD.



- CD-R y CD-RW son más fáciles de dañar que un CD de música normal. Utilice un CD-R o un CD-RW después de leer los ítems de precaución en el paquete etc.
- No pegue cinta etc. sobre el CD. Tampoco, no utilice un CD con cinta pegada sobre el.

Cuando utilice un CD nuevo

Si el agujero central del CD o el margen exterior tiene rebaba, utilícelo después de haberla quitado con un bolígrafo.

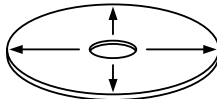


Accesorios de CD

No utilice accesorios de tipo disco.

Limpieza de CD

Limpie desde el centro del disco hacia el exterior.



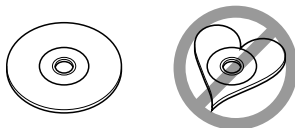
- Guarde los CDs en sus cajas.

Extracción de CDs

Al extraer los CDs de esta unidad tire de ellos hacia afuera en forma horizontal.

CDs que no se pueden utilizar

- No se pueden utilizar CDs que no sean redondos



- No se pueden utilizar CDs coloreados en la superficie de grabación o que estén sucios.
- No utilice CDs sin la marca de disco

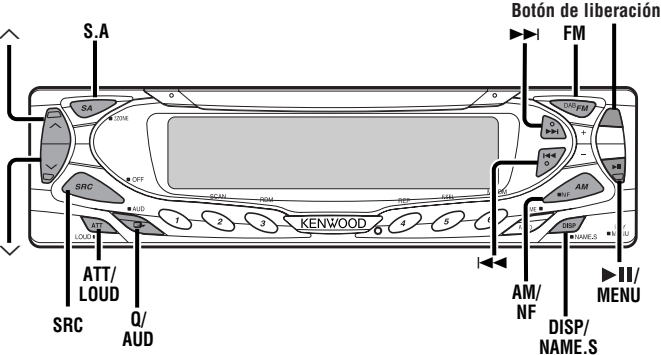


- No se puede reproducir un CD-R o CD-RW que no ha sido finalizado. (Para el proceso de finalización remítase a su software escrito CD-R/CD-RW, y a su manual de instrucciones de grabador de CD-R/CD-RW.

Almacenamiento de CD

- No los coloque expuestos a la luz solar directa (Sobre el asiento o el tablero de instrumentos etc.) ni donde la temperatura sea alta.

Características generales



Alimentación

Encendido de la alimentación

Pulse el botón [SRC].



Cuando se enciende la alimentación, <Código de seguridad> (página 34) se visualiza como "CODE ON" o "CODE OFF".

Apagado de la alimentación

Pulse el botón [SRC] durante más de 1 segundo.

Selección de la fuente

Pulse el botón [SRC].

Fuente requerida	Visualización
Sintonizador	"TUNER"
CD	"Compact Disc"
Disco externo	"DiscChanger"
Entrada auxiliar	"AUX"
En espera (sólo modo de iluminación)	"ALL OFF"



Aparecerá el mensaje "AUX" tanto para una entrada auxiliar integrada de esta unidad como para entradas auxiliares opcionales. Introduzca un nombre de entrada auxiliar en <Selección de pantalla de entrada auxiliar> (página 20) para que aparezca un display individual.

Este Display es un ejemplo de display para cuando se selecciona el Tipo de Display como "Display Type A". El indicador de función sólo aparecerá si se ha seleccionado el "Display Type A".

Características generales

Volumen

Para aumentar el nivel de volumen

Pulse el botón [^].

Para disminuir el nivel de volumen

Pulse el botón [v].

Atenuador

Para bajar el volumen rápidamente.

Pulse el botón [ATT].

Cada vez que se pulsa el botón, el Atenuador se activa o desactiva.

Cuando está activado se visualiza "ATT ON".

Sonoridad

Compensación de los registros graves y agudos a bajo volumen.

Pulse el botón [LOUD] durante más de 1 segundo.

Cada vez que se pulsa el botón durante al menos 1 segundo el Loudness se activa o se desactiva.

Cuando está activado se visualiza "LOUD ON".

System Q

Es posible recuperar el mejor ajuste de sonido predefinido para los diferentes tipos de música.

1 Seleccione la fuente que desea ajustar

Pulse el botón [SRC].

2 Seleccione el tipo de Sonido

Pulse el botón [Q].

Cada vez que pulse el botón, el ajuste del sonido cambiará.

Ajuste del sonido	Visualización
Plano	"FLAT"
Memoria de usuario	"User Preset"
Rock	"ROCK"
Pops	"POPS"
Ligera	"EASY"
Top 40	"TOP 40"
Jazz	"JAZZ"



- Memoria de usuario: Los valores se ajustan en <Control de audio> (página 10).
- Cada ajuste de valor se cambia con <Ajuste de Altavoz y Woofer> (página 12). Primero deberá seleccionar el tipo de altavoz con el ajuste de Altavoz.

Control de audio

1 Seleccione la fuente para el ajuste

Pulse el botón [SRC].

2 Acceda al modo de Control de Audio

Pulse el botón [AUD] durante más de 1 segundo.

3 Seleccione el elemento de Audio para el ajuste

Pulse el botón [FM] o [AM].

Cada vez que se pulse el botón, los elementos que pueden ajustarse cambian como se indica a continuación.

4 Ajuste el elemento de Audio

Pulse el botón [**◀◀**] o [**▶▶**].

Ítem de ajuste	Visualización	Margen
Frecuencia central de graves	"Bass FRQ"	60/70/80/100 o 150 (Hz)
Nivel de graves	"Bass"	-8 — +8
Factor Q de graves	"Bass Q"	1,00/1,25/1,50/2,00
Refuerzo de graves	"Bass EXT"	ACTIVADO/DESACTIVADO
Frecuencia central de medios	"Middle FRQ"	0,5/1,0/1,5/2,0 (kHz)
Nivel de medios	"Middle"	-8 — +8
Factor Q de medios	"Middle Q"	1,0/2,0
Frecuencia central de agudos	"Treble FRQ"	10,0/12,5/15,0/17,5 (kHz)
Nivel de agudos	"Treble"	-8 — +8
Balance	"Balance"	Izquierda 15 — Derecha 15
Fader	"Fader"	Posterior 15 — Frontal 15
Nivel sin Fundido*	"NF Level"	-15 — +15
Filtro de Paso Alto Frontal	"HPF Front"	Pasante/40/60/80/100/120/150/180/220 (Hz)
Filtro de Paso Alto Posterior	"HPF Rear"	Pasante/40/60/80/100/120/150/180/220 (Hz)
Filtro de Paso Bajo sin Fundido*	"LPF NF"	50/80/120/Pasante (Hz)
Fase sin Fundido*	"NF Phase"	Normal (0°)/Invertido (180°)
Compensación de volumen	"Volume Offset"	-8 — ±0



- Según sea el valor de selección del factor Q de graves, las frecuencias que pueden ajustarse en frecuencia central de graves cambian como se indica a continuación.

Factor Q de graves	Frecuencia central de graves
1,00/1,25/1,50	60/70/80/100
2,00	60/70/80/150

- Cuando se ACTIVA el Refuerzo de Graves, la respuesta de los graves aumenta en un 20%.
- Compensación del volumen: El volumen de cada fuente puede ajustarse como una diferencia del volumen básico.
- *: Este modo sólo está disponible cuando <Salida sin fundido> (Salida sin control de fader) (página 19) está encendido (ON).

5 Salga del modo de Control de Audio

Pulse el botón [AUD].

Características generales

Ajuste de Altavoz y Woofer

El ajuste de altavoz permite que se sintonicen en forma precisa los ajustes del System Q de acuerdo con el tipo de altavoces. El ajuste de Woofer permite configuración de red de acuerdo con el tipo de subwoofers.

1 Acceda a En Espera

Pulse el botón [SRC].

Selecione la visualización "ALL OFF".

2 Acceda al modo de Ajuste de Altavoz y Woofer

Pulse el botón [Q].

Se visualiza "Speaker Setting".

3 Seleccione el modo de Ajuste

Pulse el botón [FM] o [AM].

Cada vez que se pulse el botón, cambiará entre el modo de ajuste de Altavoz y el modo de ajuste de Woofer.

4 Seleccione el tipo de altavoz y de Woofer

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

Cada vez que se pulse el botón, el ajuste cambiará como se indica a continuación.

En el modo de ajuste de altavoz

Tipo de altavoz	Visualización
DESACTIVAR	"OFF"
Para altavoz de 5 y 4 pulgadas	"5/4 inch"
Para altavoz de 6 y 6x9 pulgadas	"6*9/6inch"
Para altavoz OEM	"O.E.M."

En el modo de ajuste de woofer

Tipo de woofer	Visualización
DESACTIVAR	"Woofer OFF"
12 pulgadas Tipo A	"12in type A"
10 pulgadas Tipo A	"10in type A"
12 pulgadas Tipo B	"12in type B"

10 pulgadas Tipo B	"10in type B"
12 pulgadas Tipo C	"12in type C"
10 pulgadas Tipo C	"10in type C"
8 pulgadas tipo	"8inch"
12 pulgadas Tipo D	"12in type D"
10 pulgadas Tipo D	"10in type D"

5 Salga del modo de Ajuste de Altavoz y Woofer

Pulse el botón [Q].





Cambio del modo de Visualización

Cambio del modo de visualización.

Pulse el botón [DISP].

Cada vez que pulse el botón, el tipo de Display cambiará de la manera siguiente.

Modo de

Visualización	Visualización
"Display Type D"	 Imagen
"Display Type A"	 Display de Información de Caracteres
"Display Type B"	 Display de Información de Caracteres Icono de tipo de fuente
"Display Type C"	 Imagen Display de Información de Caracteres



Es posible cambiar la visualización de cada parte.

- Imagen:

<Parte de Cambio de Display para "Display Type C" o "Display Type D"> (página 16)

- Display de Información de Caracteres:

<Parte de Cambio de Display para "Display Type A" o "Display Type B"> (página 13)

<Parte de Cambio de Display para "Display Type C" o "Display Type D"> (página 16)

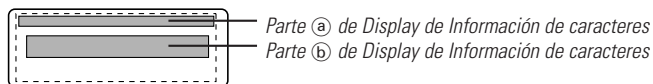
Parte de Cambio de Display para "Display Type A" o "Display Type B"

Cuando se selecciona establece en Tipo de Display el "Display Type A" o "Display Type B", los contenidos del display cambian.

"Display Type A"



"Display Type B"



1 Seleccione el tipo de visualización

Pulse el botón [DISP].

2 Acceda al modo de Control de Visualización

Pulse el botón [S.A].

Se visualiza "Display Control".

3 Cambiar la parte (b) del Display de Información de caracteres

Pulse el botón [FM] o [AM].

Cambiar la parte (c) del Display de Información de caracteres

(Sólo cuando el Tipo de Display seleccionado es "Display Type A")

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

Cada vez que se pulse el botón, la visualización cambiará.

La Referencia del contenido de la visualización va después de la explicación de esta operación.

4 Salga del modo de Control de Visualización

Pulse el botón [S.A].



La parte (c) del display de información de caracteres no puede mostrar la misma información que la parte (b) del display de información de caracteres.

Características generales

En fuente Sintonizador

Display de la parte ⑥ del display de Información de caracteres

Información	Visualización
Nombre de Emisora	"SNPS+FREQ"
o	
Nombre del Servicio de Programa o Frecuencia	
Texto de Radio	"R-TEXT"
Fecha & Reloj	"DATE+CLOCK"
(Sólo cuando el Tipo de Display seleccionado es "Display Type B")	
Fecha	"DATE"
Vacío	
(Sólo cuando el Tipo de Display seleccionado es "Display Type A")	
Frecuencia	"Frequency"

Display de la parte ③ del display de Información de caracteres

Información	Visualización
Analizador de Espectro & Reloj	"S/ANA+CLOCK"
Texto de Radio	"R-TEXT"
Vacío	
Fecha	"DATE"
Fecha & Reloj	"DATE+CLOCK" o "CLOCK"



- La visualización de la banda aparece siempre en la parte ③ del Display.
- Para el registro de nombre de Emisora, remítase a <Asignación de Nombre de Emisora/Disco (SNPS/DNPS)> (página 20).

En fuente CD/disco Externo

Display de la parte ⑥ del display de Información de caracteres

Información	Visualización
Nombre del disco	"DNPS"

Título del disco	"DISC-TITLE"
Título de la pista	"TRACK-TITLE"
Fecha & Reloj	"DATE+CLOCK"
(Sólo cuando el Tipo de Display seleccionado es "Display Type B")	
Fecha	"DATE"
Vacío	
(Sólo cuando el Tipo de Display seleccionado es "Display Type A")	

Display de la parte ③ del display de Información de caracteres

Información	Visualización
Analizador de Espectro & Reloj	"S/ANA+CLOCK"
Título de la pista	"TRACK-TITLE"
Título del disco	"DISC-TITLE"
Nombre del disco	"DNPS"
Vacío	
Fecha	"DATE"
Fecha & Reloj	"DATE+CLOCK" o "CLOCK"



- La visualización de la Duración de la Pista aparece siempre en la parte ③ del Display.
- Para el registro de nombre de Disco, remítase a <Asignación de Nombre de Emisora/Disco (SNPS/DNPS)> (página 20).

En fuente MP3/WMA

Display de la parte ⑥ del display de Información de caracteres

Información	Visualización
Nombre del Disco	"DNPS"
Nombre de Carpeta	"FOLDER NAME"
Nombre de Archivo	"FILE NAME"
Título de canción y Nombre de artista	"TITLE/ARTIST"
Nombre de álbum y Nombre de artista	"ALBUM/ARTIST"
Fecha & Reloj	"DATE+CLOCK"
(Sólo cuando el Tipo de Display seleccionado es "Display Type B")	

Fecha	"DATE"
Vacío	
(Sólo cuando el Tipo de Display seleccionado es "Display Type A")	

Display de la parte ㉔ del display de Información de caracteres

Información	Visualización
Analizador de Espectro & Reloj	"S/ANA+CLOCK"
Nombre de álbum y	"ALBUM/ARTIST"
Nombre de artista	
Título de canción y	"TITLE/ARTIST"
Nombre de artista	
Nombre de Archivo	"FILE NAME"
Nombre de Carpeta	"FOLDER NAME"
Nombre del Disco	"DNPS"
Vacío	
Fecha	"DATE"
Fecha & Reloj	"DATE+CLOCK" o "CLOCK"

- La visualización de la Duración de la Pista aparece siempre en la parte ㉔ del Display.
- Para el registro de nombre de Disco, remítase a <Asignación de Nombre de Emisora/Disco (SNPS/DNPS)> (página 20).
- El nombre del álbum no se puede visualizar durante la reproducción de datos WMA.

En fuente de entrada auxiliar

Display de la parte ㉕ del display de Información de caracteres

Información	Visualización
Vacío	
(Sólo cuando el Tipo de Display seleccionado es "Display Type A")	
Fecha	"DATE"
Fecha & Reloj	"DATE+CLOCK"
(Sólo cuando el Tipo de Display seleccionado es "Display Type B")	

Display de la parte ㉖ del display de Información de caracteres

Información	Visualización
Analizador de Espectro & Reloj	"S/ANA+CLOCK"
Vacío	
Fecha	"DATE"
Fecha & Reloj	"DATE+CLOCK" o "CLOCK"



La visualización del nombre de la entrada auxiliar aparece siempre en la parte ㉖ del display.

En modo En espera

Display de la parte ㉗ del display de Información de caracteres

Información	Visualización
Vacío	
(Sólo cuando el Tipo de Display seleccionado es "Display Type A")	
Fecha	"DATE"
Fecha & Reloj	"DATE+CLOCK"
(Sólo cuando el Tipo de Display seleccionado es "Display Type B")	

Display de la parte ㉘ del display de Información de caracteres

Información	Visualización
Vacío	
Fecha	"DATE"
Fecha & Reloj	"DATE+CLOCK" o "CLOCK"



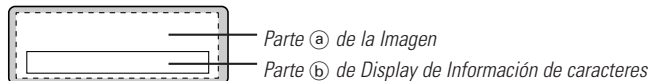
El mensaje "ALL OFF" (Todos apagados) aparece siempre en la parte ㉘ del Display.

Características generales

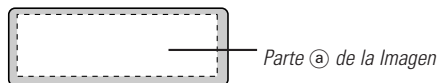
Parte de Cambio de Display para "Display Type C" o "Display Type D"

Cuando se selecciona establece en Tipo de Display el "Display Type C" o "Display Type D", los contenidos del display cambian.

"Display Type C"



"Display Type D"



1 Seleccione el tipo de visualización

Pulse el botón [DISP].

2 Acceda al modo de Control de Visualización

Pulse el botón [S.A].

Se visualiza "Display Control".

3 Cambiar la parte (b) del Display de Información de caracteres

Pulse el botón [AM].

Cada vez que se pulse el botón, la visualización cambiará. La Referencia del contenido de la visualización va después de la explicación de esta operación.

Cambiar la parte (a) de la Imagen

Pulse el botón [FM].

Cada vez que se pulse el botón, la visualización cambiará.

Visualización

Demostración

Película 1

Película 2

Película descargada

Analizador de Espectro 1

Analizador de Espectro 2

Analizador de Espectro 3

Analizador de Espectro 4

Analizador de Espectro 5

Papel tapiz

4 Salga del modo de Control de Visualización

Pulse el botón [S.A].



- Es posible cambiar los papeles tapiz.

Esta unidad viene con 5 tipos de papel tapiz registrados.

Un papel tapiz descargado se añade en la posición después del último papel tapiz original de esta unidad.

Remítase a <Selección del Papel Tapiz> (página 18)

- Una película descargada puede seleccionarse una vez que ha sido descargada en esta unidad.

Remítase a <Descarga de Imágenes> (página 18)

En fuente Sintonizador

Display de la parte (b) del display de Información de caracteres

Información	Visualización
Nombre de Emisora	"BAND+ch+SNPS"
o	
Nombre del Servicio de Programa o Frecuencia	
Frecuencia	"BAND+ch+FREQ"
Fecha	"DATE"
Fecha & Reloj	"DATE+CLOCK"
Texto de Radio	"R-TEXT"



Para el registro de nombre de Emisora, remítase a <Asignación de Nombre de Emisora/Disco (SNPS/DNPS)> (página 20).

En fuente CD/disco Externo

Display de la parte ⑥ del display de Información de caracteres

Información	Visualización
Nombre del disco	"DNPS"
Tiempo del corte	"P-Time"
Fecha	"DATE"
Fecha & Reloj	"DATE+CLOCK"
Título de la pista	"TRACK-TITLE"
Título del disco	"DISC-TITLE"



Para el registro de nombre de Disco, remítase a <Asignación de Nombre de Emisora/Disco (SNPS/DNPS)> (página 20).

En fuente MP3/WMA

Display de la parte ⑥ del display de Información de caracteres

Información	Visualización
Nombre del Disco	"DNPS"
Tiempo del corte	"P-Time"
Fecha	"DATE"
Fecha & Reloj	"DATE+CLOCK"
Nombre de álbum y Nombre de artista	"ALBUM/ARTIST"
Título de canción y Nombre de artista	"TITLE/ARTIST"
Nombre de Archivo	"FILE NAME"
Nombre de Carpeta	"FOLDER NAME"



- Para el registro de nombre de Disco, remítase a <Asignación de Nombre de Emisora/Disco (SNPS/DNPS)> (página 20).
- El nombre del álbum no se puede visualizar durante la reproducción de datos WMA.

En fuente de entrada auxiliar

Display de la parte ⑥ del display de Información de caracteres

Información	Visualización
Fecha & Reloj	"DATE+CLOCK"
Nombre de la entrada auxiliar	"AUX NAME"
Fecha	"DATE"

En modo En espera

Display de la parte ⑥ del display de Información de caracteres

Información	Visualización
Fecha & Reloj	"DATE+CLOCK"
Visualización En Espera	"ALL OFF"
Fecha	"DATE"

Características generales

Selección del Papel Tapiz

Seleccione el papel tapiz que desee visualizar una vez que haya seleccionado "Display Type C" o "Display Type D" en Tipo de Display.

1 Seleccione el display del papel tapiz

Remítase a <Parte de Cambio de Display para "Display Type C" o "Display Type D"> (página 16)

2 Selección del papel tapiz

Se muestra uno a uno los papeles tapiz para seleccionar uno

1 Encienda (ON) el buscador de papel tapiz (wallpaper scan)

Pulse el botón [▶II].

Cada vez que pulse el botón, se enciende (ON) o se apaga (OFF) el buscador de papel tapiz (SCAN).

Cuando está activada se visualiza "SCAN" .

Cuando está apagado (OFF), cada papel tapiz se visualiza durante unos segundos.

2 En el papel tapiz que desee visualizar

Pulse el botón [▶II].

Seleccionar un papel tapiz manualmente

1 Apague (OFF) el buscador de papel tapiz.

Pulse el botón [▶II].

Cada vez que pulse el botón, se enciende (ON) o se apaga (OFF) el buscador de papel tapiz (SCAN).

2 Selección del papel tapiz

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

Cada vez que pulse el botón el papel tapiz cambia.

5 Salga del modo de Control de Visualización

Pulse el botón [S.A].

Descarga de Imágenes

Descargas de películas y papeles tapiz. Es posible utilizar imágenes descargadas en el Display de esta unidad.

1 Inserte un CD-R/CD-RW.

Inserte el CD-R/CD-RW que contenga los ficheros que desee descargar en esta unidad.

Para obtener más detalles, consulte la página 28 sobre <Reproducción de CD y MP3/WMA>.

En nuestra página de inicio

<<http://www.kenwoodusa.com/division.jsp?categoryId=3>> se describe cómo crear CD-R/CD-RW.

2 Acceda al modo En Espera

Pulse el botón [SRC].

Seleccione la visualización "ALL OFF".

3 Acceda al modo de Menús

Pulse el botón [MENU] durante más de 1 segundo.

Se visualiza "MENU".

4 Seleccionar el modo de descarga

Pulse el botón [FM] o [AM].

Seleccione la visualización "Disp Data DL".

5 Entrar en el modo de descarga

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

Se visualiza "File Check".

6 Seleccione los ficheros que desee descargar

Pulse el botón [FM] o [AM].

7 Comenzar la descarga

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶] durante más de 2 segundos.

Se visualiza "Downloading" . Cuando finaliza la descarga, aparece el mensaje "Finished Download" .



La descarga de imágenes podría tardar hasta 10 minutos.



Si desea cancelar

Pulse el botón [MENU].

8 Salir del modo de descarga

Pulse el botón [MENU].



- No utilice esta unidad durante el proceso de "Data Writing" (Escritura de Datos) para evitar que los datos se dañen.
- La cantidad de ficheros que se pueden descargar es la siguiente:
 - Película descargada: 1 fichero
 - Papel Tapiz; 1 fichero
- Cuando se descarga una nueva película, ésta sustituirá a la película descargada actual.
Del mismo modo, cuando se descarga un nuevo papel tapiz, éste sustituirá al papel tapiz descargado actual.
Nota: No es posible eliminar la imagen descargada.
- Las imágenes descargadas se pueden utilizar en el Display.
<Parte de Cambio de Display para "Display Type C" o "Display Type D"> (página 16)
<Selección del Papel Tapiz> (página 18)
- Si no puede descargar una imagen en esta unidad puede que se haya producido algún problema con el método de escritura del CD-R/CD-RW.
Consulte la URL
<<http://www.kenwoodusa.com/division.jsp?categoryId=3>>, y vuelva a grabar el CD-R/CD-RW.

Salida sin fundido

ACTIVACIÓN o DESACTIVACIÓN de la salida Sin Fundido.

Pulse el botón [NF] durante más de 1 segundo.

Cada vez que se pulse el botón, la salida Sin Fundido se activa o desactiva.

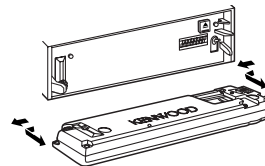
Cuando está activada se visualiza "NF ON".

Placa frontal antirrobo

La placa frontal de la unidad puede extraerla y llevarla con usted para impedir robos.

Extracción de la placa frontal

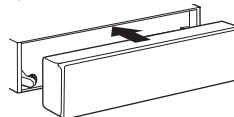
- 1 Pulse el botón de liberación.
Abra la placa frontal hacia abajo.
- 2 Inclíne la placa frontal a la izquierda y tire hacia adelante para extraerla.



- La placa frontal es una pieza de precisión y puede resultar dañada por golpes o sacudidas. Por tal motivo, guarde la placa frontal en su estuche especial cuando esté fuera del vehículo.
- No exponga la placa frontal o su estuche a la luz solar directa ni al calor o humedad excesivos. Además deberá evitar sitios con mucho polvo o la posibilidad de que se derrame agua sobre ella.

Colocación de la placa frontal después de haberla extraído

- 1 Alinee el eje de la unidad con la depresión de la placa frontal.



- 2 Deslice la placa frontal hasta que sienta que hace clic.
La placa frontal queda bloqueada en su sitio, permitiendo utilizar la unidad.

Características generales

Asignación de Nombre de Emisora/Disco (SNPS/DNPS)

Asignación de un título a una Emisora o CD.

1 Reciba/reproduzca la emisora/disco al que desee asignar el título



- No es posible asignar un título a un MD.
- No se puede titular el disco (Disc Naming) durante la visualización de CD text (Texto de CD) o texto de ficheros MP3/WMA en la parte ⑥ del display de información de caracteres.

2 Acceda al modo de Ajuste de nombre

Pulse el botón [NAME.S] durante más de 2 segundos.
Se visualiza "Name Set".

3 Mueva el cursor a la posición de introducción de carácter

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

4 Seleccione el tipo de carácter

Pulse el botón [▶▶II].

Cada vez que se pulse el botón, el tipo de carácter cambiará como se indica a continuación.

Visualización de tipo

Alfabeto mayúscula

Alfabeto minúscula

Números y símbolos

Caracteres especiales (caracteres de acento)

5 Seleccione los caracteres

Pulse el botón [FM] o [AM].



Los caracteres pueden introducirse en el mando a distancia con los botones numéricos.

Ejemplo: Si se introduce "DANCE".

Carácter	Botón de	Nº de veces que es pulsado
"D"	[Nº3]	1
"A"	[Nº2]	1

"N"	[Nº6]	2
"C"	[Nº2]	3
"E"	[Nº3]	2

6 Repita los pasos 3 a 5 e introduzca el nombre.

7 Salga del modo de ajuste de nombre

Pulse el botón [NAME.S].



- Cuando la operación se detiene durante 10 segundos, se registra el nombre de ese momento y el modo de Ajuste de Nombre se cierra.
- Números de memoria
 - FM: 32 emisoras
 - AM: 16 emisoras
 - Reproductor de CD interno: 30 discos
 - Cambiador/Reproductor de CD externo: Varía de acuerdo con el cambiador/reproductor de CD. Remítase al manual del cambiador/reproductor de CD.
- El título de la emisora/CD puede cambiarse mediante el mismo procedimiento utilizado para la asignación de nombre.

Selección de pantalla de entrada auxiliar

Seleccionar el display durante la conmutación de las fuentes de entrada auxiliares de interna a opcional.

1 Seleccione la fuente de entrada Auxiliar

Pulse el botón [SRC].

Seleccione la visualización "AUX".

2 Acceda al modo de selección de pantalla de entrada auxiliar

Pulse el botón [NAME.S] durante más de 2 segundos.

El Nombre AUX seleccionado parpadea.

3 Seleccione la pantalla de entrada auxiliar

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

Cada vez que se pulse el botón, cambiará entre las visualizaciones siguientes.

- "AUX"
- "TV"
- "VCP"
- "GAME"
- "PORTABLE"
- "DVD"

4 Salga del modo de selección de pantalla de entrada auxiliar

Pulse el botón [NAME.S].



Cuando la operación se detiene durante 10 segundos, se registra el nombre de ese momento y el modo de selección de pantalla de entrada auxiliar se cierra.

- El sistema de zona dual se puede utilizar con la fuentes de entrada Auxiliar opcional que se muestran a continuación.
 - KCA-S210A
 - CA-C1AX
 - Cambiador de CD con una función de entrada Auxiliar instalada.No se puede utilizar el Sistema de Zona Dual (Dual Zone System) con una entrada auxiliar integrada.
- Esta función puede utilizarse con la fuente de entrada Auxiliar.
- El canal frontal y posterior pueden configurarse para que sean la fuente interna o la fuente de entrada Auxiliar. Consulte <Ajuste del Sistema de zona dual> (página 36).

Sistema de Zona Dual

Hace que el sonido del canal frontal y del canal posterior sean diferentes.

1 canal es la fuente interna de esta unidad y el otro canal es el sonido fuente de la entrada Auxiliar.

Pulse el botón [S.A] durante más de 1 segundo.

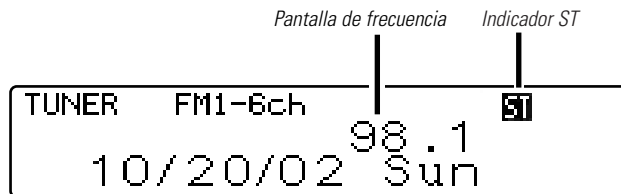
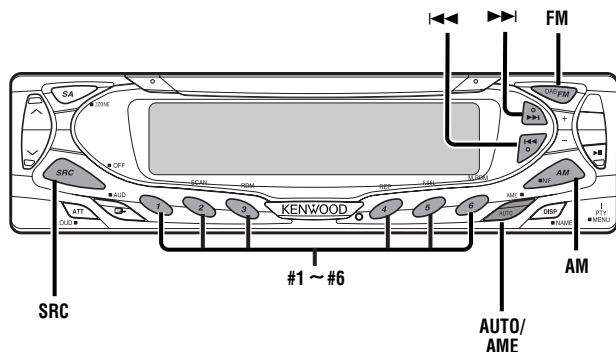
Cada vez que pulsa el botón durante la menos 1 segundo, se CONECTA o DESCONECTA el Sistema de zona dual.

Cuando está activada se visualiza "Zone 2 ON".



- Cuando el Sistema de zona dual está CONECTADO, no existe control de audio del canal fuente de entrada Auxiliar ni ningún otro efecto.
- Cuando se utiliza el Sistema de zona dual no puede utilizarse el canal fuente interno con una fuente de disco Externa.
- Cuando se ACTIVA el sistema de zona Dual, mientras está activado el previo de sin fundido, el sonido del previo de sin fundido no será emitido.

Características del sintonizador



Este Display es un ejemplo de display para cuando se selecciona el Tipo de Display como "Display Type A". El indicador de función sólo aparecerá si se ha seleccionado el "Display Type A".

Modo de Sintonización

Elija el modo de sintonización.

Pulse el botón [AUTO].

Cada vez que se pulse el botón, el modo de Sintonización cambiará como se indica a continuación.

Modo de Sintonización Visualización Funcionamiento

Búsqueda automática	"Auto1"	Búsqueda automática de una emisora.
Búsqueda de emisora predefinida	"Auto2"	Búsqueda de emisoras por orden en la memoria de preajuste.
Manual	"Manual"	Control de sintonización manual normal.

Sintonización

Selección de la emisora.

1 Seleccione la fuente de sintonizador

Pulse el botón [SRC].

Seleccione la visualización "TUNER".

2 Selezione la banda

Pulse el botón [FM] o [AM].

Cada vez que pulse el botón [FM] cambiará entre las bandas FM1, FM2, y FM3.

3 Sintonice la banda hacia arriba o hacia abajo

Pulse el botón o .

- Durante la recepción de emisoras en estéreo, el indicador "ST" se activa.
- El sonido estará apagado temporalmente mientras se abre el panel frontal.

Sintonización de Acceso Directo (función del mando a distancia)

Introducción de la frecuencia y sintonización.

1 Seleccione la banda

Pulse el botón [FM] o [AM].

2 Acceda al modo de Sintonización de Acceso Directo

Pulse el botón [DIRECT] del mando a distancia.

Se visualiza "— — — —".

3 Introduzca la frecuencia

Pulse los botones numérico en el mando a distancia.

Ejemplo:

Frecuencia deseada	Pulse el botón
92,1 MHz (FM)	[#0], [#9], [#2], [#1]
810 kHz (AM)	[#0], [#8], [#1], [#0]

Cancelación de la Sintonización de Acceso Directo

Pulse el botón [DIRECT] del mando a distancia.

Entrada de Memoria Automática

Almacenamiento automático de emisoras con buena recepción en la memoria.

1 Seleccione la banda de la Entrada de Memoria Automática

Pulse el botón [FM] o [AM].

2 Abra la Entrada de Memoria Automática

Pulse el botón [AME] durante más de 2 segundos.

Cuando se guardan en memoria 6 emisoras que pueden recibirse, la Entrada de Memoria Automática se cierra.

Sintonización preajustada

Recuperación de las emisoras de la memoria

1 Seleccione la banda

Pulse el botón [FM] o [AM].

2 Recupere la emisora

Pulse el botón [#1] — [#6].

Memoria de presintonización de emisoras

Almacenamiento de la emisora en la memoria.

1 Seleccione la banda

Pulse el botón [FM] o [AM].

2 Seleccione la frecuencia para guardarla en la memoria

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

3 Guarde la frecuencia en la memoria

Pulse el botón [#1] — [#6] durante más de 2 segundos.

La visualización del número predefinido parpadea 1 vez.

En cada banda, se puede guardar 1 emisora en la memoria de cada botón [#1] — [#6].

Características del sintonizador

SNPP (Station Name Preset Play) (Función del mando a distancia)

Visualice SNPS y seleccione la emisora.

1 Acceda al modo SNPP

Pulse el botón [DNPP] del mando a distancia.

Cuando se visualice "SNPP", SNPS indicará las bandas FM1, FM2, FM3 y AM por orden.



Si la emisora no tiene nombre, se visualizará la frecuencia o el nombre de servicio de programa en su lugar.

Cambio del orden de visualización

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

Cambio de la banda visualizada

Pulse el botón [FM] o [AM].

2 Si se visualiza la emisora deseada

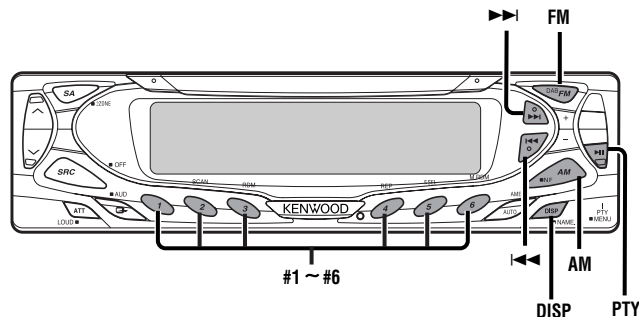
Pulse el botón [OK] en el mando a distancia.

Se recibirá la emisora SNPS visualizada.

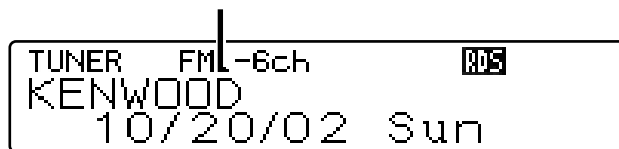
Cancelación del modo SNPP

Pulse el botón [DNPP] del mando a distancia.

Características de RDS



Texto de Radio
Nombre del Servicio de Programa



Este Display es un ejemplo de display para cuando se selecciona el Tipo de Display como "Display Type A". El indicador de función sólo aparecerá si se ha seleccionado el "Display Type A".

PTY (Program Type)

Selección del Tipo de Programa y búsqueda de una emisora.

1 Acceda al modo PTY.

Pulse el botón [PTY].

Se visualiza "PTY Select".



Esta función no puede utilizarse durante la recepción de un boletín de tráfico o de AM.

2 Seleccione el Tipo de Programa

Pulse el botón [FM] o [AM].

Nº	Tipo de Programa	Visualización
1.	Charlas	"All Speech"
2.	Música	"All Music"
3.	Noticias	"News"
4.	Información	"Information"
5.	Deportes	"Sports"
6.	Habla	"Talk"
7.	Rock	"Rock"
8.	Rock clásico	"Classic Rock"
9.	Éxitos para adultos	"Adult Hits"
10.	Rock suave	"Soft Rock"
11.	Top 40	"Top 40"
12.	Country	"Country"
13.	Éxitos de siempre	"Oldies"
14.	Suave	"Soft"
15.	Nostalgia	"Nostalgia"
16.	Jazz	"Jazz"
17.	Clásica	"Classical"
18.	RHYTHM & BLUES	"Rhythm & Blues"
19.	Rhythm & Blues suave	"Soft R & B"
20.	Idioma	"Foreign Language"
21.	Música religiosa	"Religious Music"
22.	Habla religiosa	"Religious Talk"

23.	Personalidad	"Personality"
24.	Público	"Public"
25.	Autoaprendizaje	"College"
26.	Boletín metereológico	"Weather"



- Las Charlas y la Música incluyen los siguientes tipos de Programas.

Charlas: N°3 — 6, 20, 22 — 26

Música: N°7 — 19, 21

- El Tipo de Programa puede guardarse en el botón de memoria [#1] — [#6] y recuperarse rápidamente. Remítase a <Preajuste del Tipo de Programa> (página 26).

3 Búsqueda de la emisora del Tipo de Programa seleccionado

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

Cuando desee buscar otras emisoras, pulse el botón [◀◀] o [▶▶] nuevamente.



Cuando no se encuentre el Tipo de Programa seleccionado, se visualizará "NO PTY". Seleccione otro Tipo de Programa.

4 Salga del modo PTY

Pulse el botón [PTY].

Confirmación del Tipo de Programa

Pulse el botón [DISP].

El Tipo de Programa se visualizará durante 5 segundos.

Características de RDS

Registro de una emisora como PTY

Registro de un Tipo de Programa sin datos de PTY.

- 1 Seleccione la emisora que desee registrar**
- 2 Seleccione el tipo de programa que va a registrar**
Remítase a <PTY (Program Type)> (página 25).
- 3 Registre el Tipo de Programa**
Pulse el botón [NAME.S] durante más de 2 segundos.
- 4 Salga del modo PTY**
Pulse el botón [PTY].

Despliegue (Scroll) del Texto de Radio

Despliegue del texto de radio visualizado.

Pulse el botón [DISP] durante más de 1 segundo.



A continuación aparecen las partes de texto que se pueden avanzar/retroceder en el display.

- Parte ⑥ de Display de Información de caracteres

Remítase a <Parte de Cambio de Display para "Display Type A" o "Display Type B"> (página 13).

Remítase a <Parte de Cambio de Display para "Display Type C" o "Display Type D"> (página 16).

Preajuste de Tipo de Programa

Almacenamiento del Tipo de Programa en la memoria de botón predefinido y recuperación rápida del mismo.

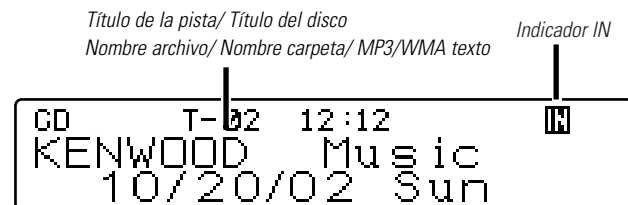
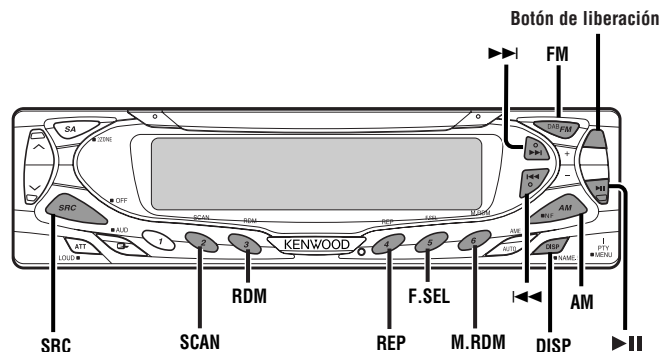
Preajuste del Tipo de Programa

- 1 Seleccione el Tipo de Programa que desea predefinir**
Remítase a <PTY (Program Type)> (página 25).
- 2 Predefina el Tipo de Programa**
Pulse el botón [#1] — [#6] durante más de 2 segundos.

Recuperación del Tipo de Programa predefinido

- 1 Acceda al modo PTY**
Remítase a <PTY (Program Type)> (página 25).
- 2 Recupere el Tipo de Programa**
Pulse el botón [#1] — [#6].

Características de CD/MP3/WMA/control de disco Externo



Este Display es un ejemplo de display para cuando se selecciona el Tipo de Display como "Display Type A". El indicador de función sólo aparecerá si se ha seleccionado el "Display Type A".

Características de CD/MP3/WMA/control de disco Externo

Reproducción de CD y MP3/WMA

Cuando no hay ningún disco insertado

- 1 Abra la placa fronal hacia abajo**
Pulse el botón de liberación.
- Inserte un disco.
- Presione la placa frontal hacia el lado derecho y vuelva a colocarla en su posición anterior.



• Cuando se ha abierto la placa frontal puede interferir con la palanca de cambios o algún otro objeto del vehículo. Si ocurriera esto, preste atención a la seguridad y mueva la palanca de cambio o tome las medidas oportunas y luego proceda a hacer funcionar la unidad.

• No utilice la unidad con la placa frontal en la posición de abierta. Si se utiliza en la posición abierta, puede entrar polvo en la parte interior y ocasionar daños.



Cuando hay un disco insertado, el indicador "IN" se activa.

Cuando hay un disco insertado

Pulse el botón [SRC].

Seleccione la visualización "Compact Disc".

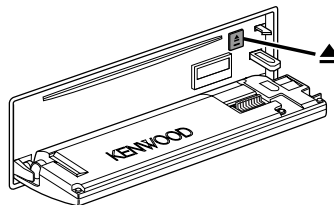
Pausa y Reproducción

Pulse el botón [▶II].

Cada vez que se pulse el botón, el disco queda en el estado de pausa o es reproducido.

Expulse el disco

- 1 Abra la placa fronal hacia abajo**
Pulse el botón de liberación.
- 2 Expulse el disco**
Pulse el botón [▲].



- 3 Presione la placa frontal hacia el lado derecho y vuelva a colocarla en su posición anterior.**



3 pulgadas (8 cm) el disco no puede ser reproducido. El uso e inserción de un adaptador en esta unidad puede ocasionar daños.



Los medios MP3/WMA que puede reproducir esta unidad son CD-ROM, CD-R y CD-RW.

Los formatos de medios deben ser ISO 9660 Nivel 1, Nivel 2, Joliet, o Romeo. Los métodos y precauciones que deben seguirse para escribir datos MP3/WMA están descritos en <Notas sobre la reproducción de MP3/WMA> (página 6).

Compruebe dicha sección antes de crear los medios MP3/WMA.

Reproducción de un Disco Externo

Reproducción de discos colocados en el accesorio opcional de reproductor de discos conectado a esta unidad.

Pulse el botón [SRC].

Seleccione la visualización del reproductor de discos deseado.

Ejemplos de visualizaciones:

Visualización	Reproductor de Discos
"Compact Disc2"	Reproductor-CD
"DiscChanger"	Cambiador de CD/ Cambiador de MD

Pausa y Reproducción

Pulse el botón [▶II].

Cada vez que se pulse el botón, el disco queda en el estado de pausa o es reproducido.



Las funciones que pueden utilizarse y la información que se puede visualizar, pueden ser diferentes dependiendo del reproductor de discos externo conectado.

Avance rápido y rebobinado

Avance rápido

Mantenga pulsado el botón [▶▶].

Libere el botón en el punto en el que desea reanudar la reproducción.

Inversión

Mantenga pulsado el botón [◀◀].

Libere el botón en el punto en el que desea reanudar la reproducción.

Búsqueda de pista

Búsqueda de una canción en el disco o en la carpeta MP3/WMA.

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

Búsqueda de Álbum

Selección del ajuste de disco en el cambiador de disco o la carpeta grabada en el MP3/WMA media.

Pulse el botón [FM] o el botón [AM].

Búsqueda de Pista Directa (Función de mando a distancia)

Búsqueda de Pista mediante la introducción del número de pista.

1 Introduzca el número de pista

Pulse los botones numérico en el mando a distancia.

2 Búsqueda de Pista

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

Cancelación de la Búsqueda de Pista Directa

Pulse el botón [▶II].

Características de CD/MP3/WMA/control de disco Externo

Búsqueda de álbum directa (Función de cambiadores de discos con mando a distancia)

Búsqueda de Disco mediante la introducción del número de pista.

1 Introduzca el número de disco

Pulse los botones numérico en el mando a distancia.

2 Realice la búsqueda de álbum

Pulse el botón [DISC+] o [DISC-].

Cancelación de la Búsqueda de Álbum Directa

Pulse el botón [▶II].

Repetición de Pista/Álbum

Repetición de la canción, disco del cambiador de discos o carpeta MP3/WMA que esté escuchando.

Pulse el botón [REP].

Cada vez que se pulse el botón, la Repetición de Reproducción cambiará como se indica a continuación.

Repetición de reproducción	Visualización
Repetición de Pista (En CD/MD)	"Track Repeat ON"/ "Repeat ON"
(En MP3/WMA)	"File Repeat ON"
Repetición de Álbum	
(En cambiador de discos)	"Disc Repeat ON"
(En medio MP3/WMA)	"Folder Repeat ON"
DESACTIVADO	"Repeat OFF"

Exploración de Pista

Reproducción de la primera parte de cada canción de la carpeta de disco o MP3/WMA que esté escuchando y búsqueda de la canción que desee escuchar.

1 Comience la Exploración de Pistas

Pulse el botón [SCAN].

Se visualiza "Scan ON".

2 Libere cuando se reproduzca la canción que desee escuchar

Pulse el botón [SCAN].

Reproducción aleatoria

Reproduzca todas las canciones del disco o carpeta MP3/WMA en orden aleatorio.

Pulse el botón [RDM].

Cada vez que se pulsa el botón, la Reproducción Aleatoria se activa o desactiva.

Cuando está activada se visualiza "Random ON".



Cuando se pulsa el botón [▶▶], comenzará la selección de la siguiente canción.

Reproducción Aleatoria de Magazine (Función de cambiador de discos)

Reproduzca las canciones de todos los discos del cambiador de discos en orden aleatorio.

Pulse el botón [M.RDM].

Cada vez que se pulsa el botón, la Reproducción Aleatoria Magazine se activa o desactiva.

Cuando está activada se visualiza "M.Random ON".



Cuando se pulsa el botón [▶▶], comenzará la selección de la siguiente canción.

Selección de Álbum (Función de MP3/WMA)

Selección rápida de la carpeta que desee escuchar.

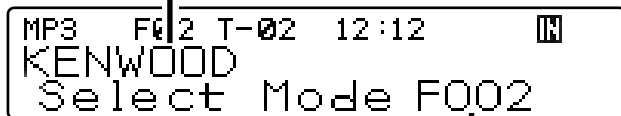
1 Acceda al modo de Selección de Álbum

Pulse el botón [F.SEL].

Se visualiza "Select Mode".

Durante el modo de Selección, se visualizará la información de carpeta tal como se indica a continuación.

Visualización del nombre de la carpeta



Visualización del número de carpeta

2 Seleccione el nivel de carpeta

Pulse el botón [FM] o [AM].

Con el botón [FM] se moverá 1 nivel hacia abajo y con el botón [AM] 1 nivel hacia arriba.

Selección de una carpeta del mismo nivel

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

Con el botón [◀◀] se moverá a la carpeta anterior y con el botón [▶▶] a la carpeta siguiente.

Retorno al nivel superior

Pulse el botón [#3].

3 Decida la carpeta que desee que se reproduzca

Pulse el botón [▶▶].

El modo de Selección de Álbum es liberado y se reproduce el archivo MP3/WMA de la carpeta visualizada.



Los métodos para ir a otras carpetas en el modo de selección de álbum son distintos de los del modo de búsqueda de álbum.

Véase <Notas sobre la reproducción de MP3/WMA> (página 6) respecto de los detalles.

Cancelación del modo de selección de álbum

Pulse el botón [F.SEL].



- Visualización del nombre de la carpeta:

Muestra el nombre de la carpeta seleccionada actualmente.

- Visualización del número de carpeta:

Muestra el número de la carpeta perteneciente a la carpeta seleccionada en el momento dado.

Despliegue de Texto/Título

Despliegue del texto de CD, texto de MP3/WMA, o título MD.

Pulse el botón [DISP] durante más de 1 segundo.



A continuación aparecen las partes de texto que se pueden avanzar/retroceder en el display.

- Parte ⑥ de Display de Información de caracteres

Remítase a <Parte de Cambio de Display para "Display Type A" o "Display Type B"> (página 13).

Remítase a <Parte de Cambio de Display para "Display Type C" o "Display Type D"> (página 16).

Características de CD/MP3/WMA/control de disco Externo

DNPP (Disc Name Preset Play) (Función de cambiadores de discos con mando a distancia)

Selección del CD visualizado en la DNPS de los discos CD ajustados en el cambiador de discos.

1 Acceda al modo DNPP

Pulse el botón [DNPP] del mando a distancia.

Cuando se visualiza "DNPP", DNPS se visualiza por orden.

Visualización de Avance / Inversión

Pulse el botón [DISC-] o botón [DISC+].

2 Cuando se visualiza el disco deseado

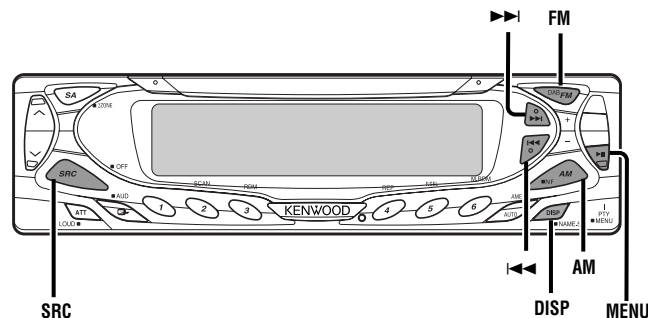
Pulse el botón [OK] del mando a distancia.

Se reproducirá el disco visualizado.

Cancelación del modo DNPP

Pulse el botón [DNPP] del mando a distancia.

Acerca del Menú



Visualización Menú



Sistema de Menús

Ajuste de la función de sonido bip, etc. durante el funcionamiento.

Aquí se explica el método de funcionamiento básico del sistema de Menús. La referencia a los elemento de menús y el contenido de sus ajustes se encuentra a continuación de esta explicación de funcionamiento.

1 Acceda al modo de Menús

Pulse el botón [MENU] durante más de 1 segundo.

Se visualiza "MENU".

2 Seleccione el elemento de menú

Pulse el botón [FM] o [AM].

Ejemplo: Cuando desee ajustar el sonido de bip, seleccione la visualización "Beep".

3 Ajuste el elemento de menús.

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

Ejemplo: Cuando se selecciona "Beep", cada vez que se pulse el botón cambiará a "Beep :ON" o "Beep :OFF". Seleccione 1 de ellos como el ajuste.

Puede continuar volviendo al paso 2 y ajustando otras opciones.

4 Salga del modo de Menús

Pulse el botón [MENU].



Cuando se visualizan otras opciones, aplicables al método de funcionamiento básico mencionado, se introduce la tabla de contenidos de sus ajustes. Normalmente, el ajuste situado en la parte superior de la tabla es el ajuste original)

Además, la explicación de los elemento que no son aplicables (<Ajuste manual del reloj>etc.) se introducen paso a paso.

Acerca del Menú

Código de Seguridad <En modo En espera>

Debido a que es necesaria la autorización del Código de Seguridad cuando se extrae del vehículo, la personalización de esta unidad por medio del Código de Seguridad resulta útil en la prevención de robos.



Cuando se activa la función de Código de Seguridad, el código no puede cambiarse y la función no puede liberarse. Observe que el Código de Seguridad puede ajustarse con un número de 4 cifras de su elección.

1 Acceda a En Espera

Pulse el botón [SRC].

Seleccione la visualización "ALL OFF".

2 Acceda al modo de menú

Pulse el botón [MENU] durante más de 1 segundo.

Cuando se visualice "MENU", se visualizará "Security".

3 Acceda al modo de Código de Seguridad

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶] durante más de 1 segundo.

Cuando se visualice "ENTER", se visualizará "CODE".

4 Seleccione las cifras que desea introducir

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

5 Seleccione los números de Código de Seguridad

Pulse el botón [FM] o [AM].

6 Repita los pasos 4 y 5 y complete el Código de Seguridad.

7 Confirme el Código de Seguridad

Pulse el botón [▶▶] durante más de 3 segundos.

Cuando se visualice "RE-ENTER", se visualizará "CODE".

8 Repita los pasos 4 a 7 y vuelva a introducir el código de seguridad.

Se visualiza "APPROVED".

La función de Código de Seguridad se activa.



Cuando se ha introducido un Código equivocado en los pasos 4 a 6, repita el procedimiento a partir del paso 4.

Pulse el botón Reset y cuando sea desconectado de la alimentación por batería

1 ACTIVE el encendido.

2 Repita los pasos 4 a 7 e introduzca el código de seguridad.

Se visualiza "APPROVED".

La unidad ya puede utilizarse.

Tono de Sensor de Contacto

ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN del sonido de comprobación de funcionamiento (sonido bip).

Visualización	Preajuste
"Beep :ON"	Se escucha un beep.
"Beep :OFF"	Beep cancelado.

Ajuste manual del reloj



Este ajuste puede realizarse cuando <Sincronice el reloj> (página 35) se ajusta a desactivado.

1 Seleccione el modo de Ajuste de Reloj

Pulse el botón [FM] o [AM].

Seleccione la visualización "Clock Adjust".

2 Acceda al modo de Ajuste del Reloj

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶] durante más de 1 segundo.

La indicación horaria parpadea.

3 Ajuste las horas

Pulse el botón [FM] o [AM].

Ajuste los minutos

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

4 Salga del modo de ajuste del Reloj

Pulse el botón [MENU].

Ajuste de la Fecha

1 Seleccione el modo de Ajuste de Fecha

Pulse el botón [FM] o [AM].

Seleccione la visualización "Date Adjust".

2 Acceda al modo de Ajuste del Fecha

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶] durante más de 1 segundo.

La visualización de fecha parpadea.

3 Selección del elemento (día, mes o año) que desee ajustar

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

Los elementos que parpadean son los que pueden ajustarse.

4 Ajuste cada elemento

Pulse el botón [FM] o [AM].

5 Repita los pasos 3 y 4 y ajuste la fecha.

6 Salga del modo de ajuste de Fecha

Pulse el botón [MENU].

Modo de Fecha

Ajuste del formato de la fecha.

1 Seleccione el modo de Fecha

Pulse el botón [FM] o [AM].

Seleccione la visualización "Date Mode".

2 Seleccione el formato de fecha

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

Sincronice el reloj

Sincronización de los datos horarios de la emisora RDS y el reloj de esta unidad.

Visualización	Preajuste
"SYNC :OFF"	Ajuste la hora manualmente.
"SYNC :ON"	Sincroniza la hora.



La sincronización del reloj tarda de 3 a 4 minutos.

DSI (Disabled System Indicator)

Después de retirar la placa frontal de la unidad, parpadea un indicador rojo como advertencia para potenciales ladrones.

Visualización	Preajuste
"DSI :ON"	El LED parpadea.
"DSI :OFF"	LED desactivado

Acerca del Menú

Ajuste del Contraste

Ajuste del contraste de la pantalla de visualización.

Visualización y Ajuste

"Contrast :0"

"Contrast :1"

"Contrast :2" (Ajuste Original)

"Contrast :3"

Regulador de luz

Regula la luz de la pantalla de visualización de estaunidad automáticamente cuando las luces del vehículo están encendidas.

Visualización

Preajuste

"Dimmer :ON"

Se regula la luz de la pantalla.

"Dimmer :OFF"

No se regula la luz de la pantalla.

System Q

Ajuste de visualización o no de los factores de System Q (frecuencia central de graves, factor de calidad de Graves Q, refuerzo de Graves, frecuencia central de Medios, factor de calidad de Medios Q y frecuencia central de Agudos) en control de Audio.

Visualización

Preajuste

"System Q :ON"

Los factores de System Q se visualizan.

"System Q :OFF"

Los factores de System Q no se visualizan.

Ajuste de Silenciamiento de Amplificador Incorporado <En modo En espera>

Conmuta el control de silenciamiento del amplificador incorporado entre activado y desactivado. Al ACTIVAR el control se potencia la calidad del previo.

Visualización

Preajuste

"AMP Mute :OFF"

Se activa el amplificador incorporado.

"AMP Mute :ON"

El amplificador incorporado se desactiva.

Ajuste del Sistema de zona dual <Cuando el Sistema de Zona Dual está apagado (OFF)>

Ajuste del sonido del canal Frontal y del Posterior cuando el Sistema de zona dual está CONECTADO.

Visualización

Preajuste

"Zone 2 :Rear"

El frontal es la fuente interna de esta unidad y el posterior es el sonido de la entrada Auxiliar.

"Zone 2 :Front"

El posterior es la fuente interna de esta unidad y el frontal es el sonido de la entrada Auxiliar.

B.M.S. (Bass Management System)

Ajuste el nivel de refuerzo de graves del amplificador externo con la unidad principal.

Visualización

Preajuste

"AMP Bass Flat"

El nivel de refuerzo de graves es plano.

"AMP Bass +6"	El nivel de refuerzo de graves es bajo (+6dB).
"AMP Bass +12"	El nivel de refuerzo de graves es medio (+12dB).
"AMP Bass +18"	El nivel de refuerzo de graves es alto (+18dB).



- Remítase al catálogo o al manual de instrucciones para amplificadores de potencia que pueden ser controlados desde esta unidad.
 - Para amplificadores está el modelo que se puede ajustar desde lo mínimo hasta +18 dB, y el modelo que se puede ajustar desde lo mínimo hasta +12 dB.
- Cuando un amplificador se conecta de tal forma que solo se puede ajustar a +12, aún si se selecciona "AMP Bass +18" este no funcionará correctamente.

B.M.S. Compensación de frecuencias

Ajuste de la frecuencia central reforzada por el B.M.S.

Visualización	Preajuste
"AMP Frq :Normal"	Refuerzo con la frecuencia central normal
"AMP Frq :Low"	Disminuya la frecuencia central normal en 20%

Información de tráfico

Cambio automático a la información de tráfico cuando comienza un boletín de tráfico incluso aunque no esté escuchando la radio.

Visualización Preajuste

"TI :OFF"	La función de Información de Tráfico está desactivada.
"TI :ON"	La función de Información de Tráfico está activada.

Cuando comience un boletín de tráfico, se visualizará "Traffic Info" y cambiará a información de tráfico.



- Durante la recepción de una emisora AM, cuando se activa la función de Información de Tráfico, cambia a emisora FM.
- Durante la recepción de información de tráfico, el volumen ajustado es recordado automáticamente, y la próxima vez que cambie a la información de tráfico se recordará automáticamente tal volumen.

Recepción de otras emisoras de información de tráfico (En fuente sintonizador)

Pulse el botón [**◀◀**] o [**▶▶**].



El cambio de emisora de información de tráfico puede realizarse durante la audición de la radio.

CRSC (Clean Reception System Circuit)

<Recepción en FM>

Cambie temporalmente la recepción de estéreo a mono para reducir el ruido de paso múltiple al oír la emisora FM.

Visualización	Preajuste
"CRSC :ON"	El CRSC está activado.
"CRSC :OFF"	El CRSC está desactivado.



Los campos eléctricos fuertes (como las líneas de alta tensión) pueden producir que la calidad del sonido sea inestable cuando CRSC está activado. En tal caso, desactívelo.

Acerca del Menú

Despliegue de Texto

Ajuste del Despliegue de texto visualizado.

Visualización	Preajuste
"Scroll :Auto"	Repite el despliegue.
"Scroll :Manual"	Hace el despliegue cuando la visualización cambia.



El texto desplegado se indica a continuación.

- Texto de CD
- Nombre de Carpeta/ Nombre de Archivo/ MP3/WMA texto
- Título de MD
- Texto de Radio

Configuración de entrada auxiliar incorporada

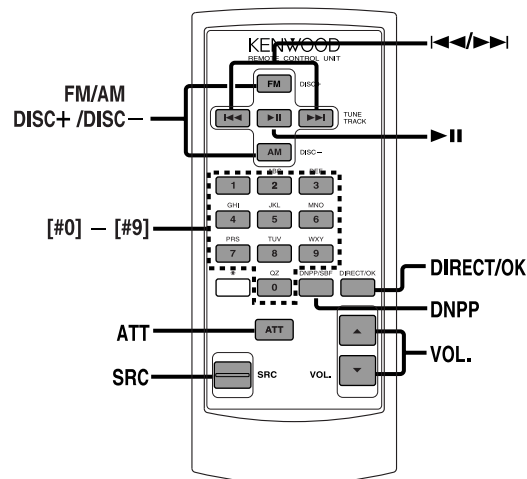
Ajuste la función de entrada auxiliar incorporada.

Visualización	Preajuste
"AUX IN :OFF"	Al seleccionar la fuente no hay entrada auxiliar.
"AUX IN :ON"	Al seleccionar la fuente hay entrada auxiliar.

Descarga de Imágenes <En modo En espera>

Respecto del método de ajuste remítase a <Descarga de Imágenes> (página 18).

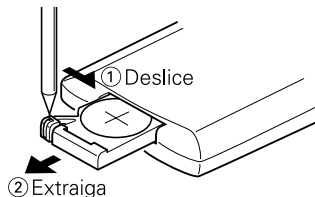
Operaciones básicas del control remoto



Carga y Recambio de la Pila

Utilice una pila de litio (CR2025).

Inserte las pilas con los polos + y – alineados correctamente, siguiendo la ilustración del interior del compartimiento.



⚠ADVERTENCIA

Guarde las pilas no utilizadas lejos del alcance de los niños. Llame al médico inmediatamente si la pila fuera tragada por accidente.



No coloque el mando a distancia sobre sitios calientes como encima del salpicadero.

Operaciones básicas

Botones [VOL.]

Ajuste del volumen.

Botón [SRC]

Cada vez que se pulse el botón, la fuente cambiará.

Respecto del orden de cambio de la fuente, remítase a <Selección de la fuente> (página 9).

Botón [ATT]

Baja el volumen rápidamente.

Cuando se pulsa de nuevo, vuelve al nivel anterior.

En fuente Sintonizador

Botones [AM]/ [FM]

Seleccione la banda.

Cada vez que pulse el botón [FM] cambiará entre las bandas FM1, FM2, y FM3.

Botones [◀◀]/ [▶▶]

Sintonice la banda hacia arriba o hacia abajo.

Botones [#0] — [#9]

Pulse los botones [#1] — [#6] para recuperar las emisoras predefinidas.

Botón [DIRECT]

Selecciona y cancela el modo <Sintonización de Acceso Directo> (página 23).

Botón [▶II]

Selecciona y cancela el modo <PTY (Program Type)> (página 25).

Botón [DNPP]/ [OK]

Selecciona y cancela el modo <SNPP (Station Name Preset Play)> (página 24).

Operaciones básicas del control remoto

En fuente de Disco

Botones [◀◀]/ [▶▶]

Realiza el movimiento por las pistas hacia adelante o hacia atrás.

Botones [DISC+]/ [DISC-]

Realiza el movimiento por el álbum hacia adelante o hacia atrás.

Botón [▶II]

Cada vez que se pulse el botón, la canción queda en el estado de pausa o es reproducida.

Botón [DNPP]/ [OK]

Selecciona y cancela el modo <DNPP (Disc Name Preset Play)> (página 32).

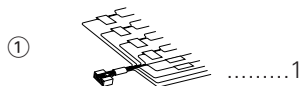
Botones [#0] — [#9]

Cuando se encuentra en <Búsqueda de Pista Directa> (página 29) y <Búsqueda de álbum directa> (page 30), introducen el número de pista/disco.

Accesorios

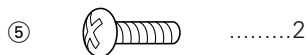
Vista exterior

..... Número de ítems



Vista exterior

..... Número de ítems



El uso de accesorios distintos de los suministrados podría causar daños en la unidad. Asegúrese de utilizar únicamente los accesorios entregados con la unidad, mencionados arriba.

▲ ADVERTENCIA

Si conecta el cable de encendido (rojo) y el cable de la batería (amarillo) al chasis del automóvil (masa), podría producir un cortocircuito y esto a su vez, un incendio. Siempre conecte estos cables a la fuente de alimentación que pasa a través de la caja de fusibles.

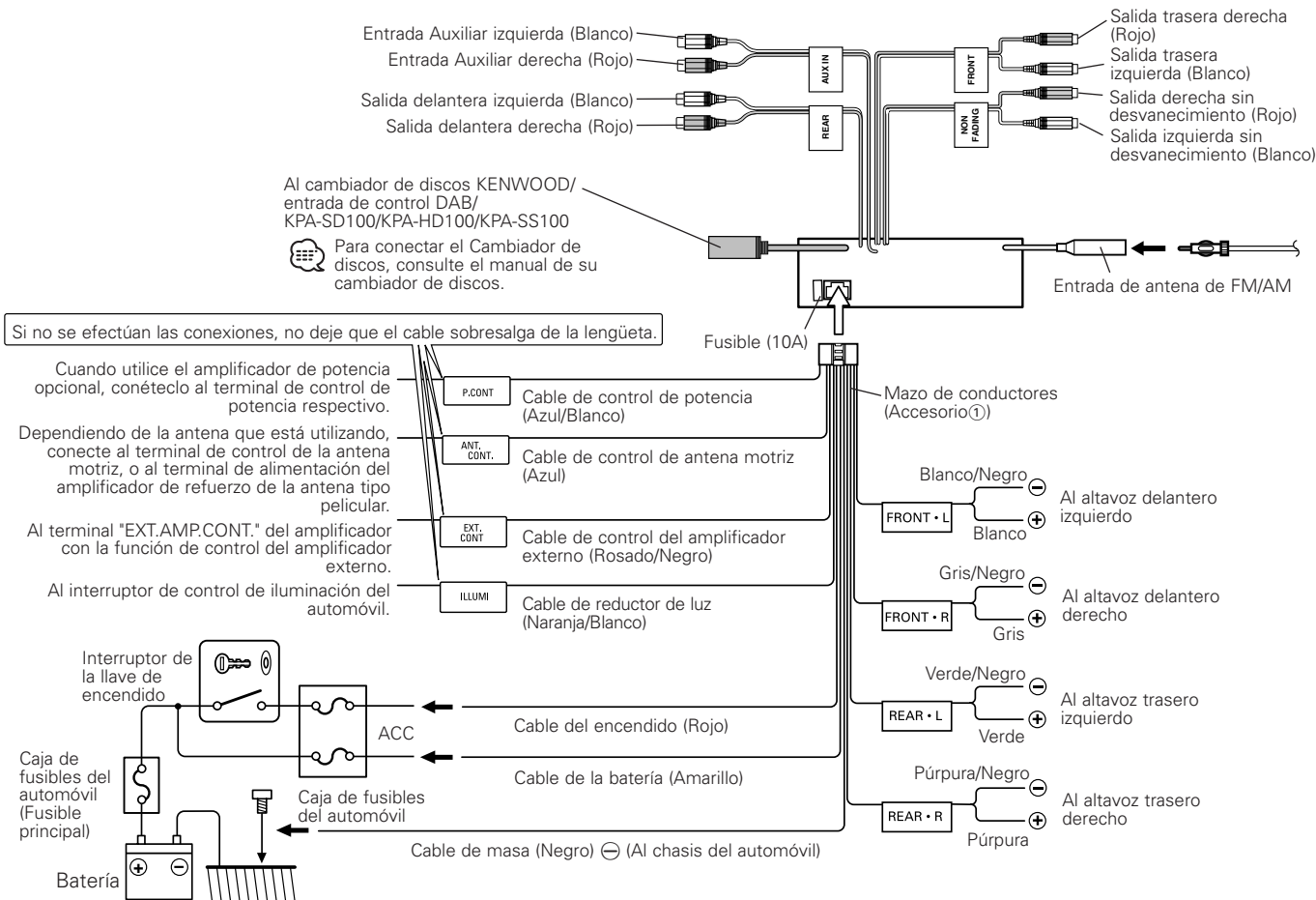
▲ PRECAUCIÓN

- Si el encendido de su automóvil no está provisto de la posición ACC, conecte los cables de encendido a una fuente de alimentación que pueda conectarse y desconectarse con la llave de encendido. Si conecta el cable de encendido a una fuente de alimentación que recibe un suministro constante de alimentación tales como los cables de la batería, la batería podría descargarse.
- Si la consola tiene una tapa, asegúrese de instalar la unidad de modo que la placa frontal no golpee la tapa al abrir y cerrar.
- Si se funde el fusible, en primer lugar asegúrese de que los cables no hayan causado un cortocircuito, y luego reemplace el fusible usado por otro del mismo régimen.
- Enrolle los cables no conectados con una cinta de vinilo u otro material similar para que queden aislados. Para evitar cortocircuitos, no retire las tapas de los extremos de los cables o terminales no conectados.
- Conecte los cables de los altavoces a cada uno de los terminales correspondientes. La conexión compartida de los cables ⊖ o la conexión a masa de los mismos a cualquier parte metálica del automóvil podrá dañar la unidad o impedir su correcto funcionamiento.
- Cuando se han conectado solamente dos altavoces al sistema, conecte los conectores ya sea a ambos terminales de salida delanteros, o a ambos terminales de salida traseros (o sea, no mezcle terminales delanteros y traseros). Por ejemplo, si conecta el conector ⊕ del altavoz izquierdo a un terminal de salida delantero, no conecte el conector ⊖ del altavoz derecho a un terminal de salida trasero.
- Después de instalar la unidad, compruebe que las lámparas de freno, las lámparas de destello, el limpiaparabrisas, etc. funcionen satisfactoriamente.
- Instale la unidad en un ángulo de 30° o menos.

Procedimiento de instalación

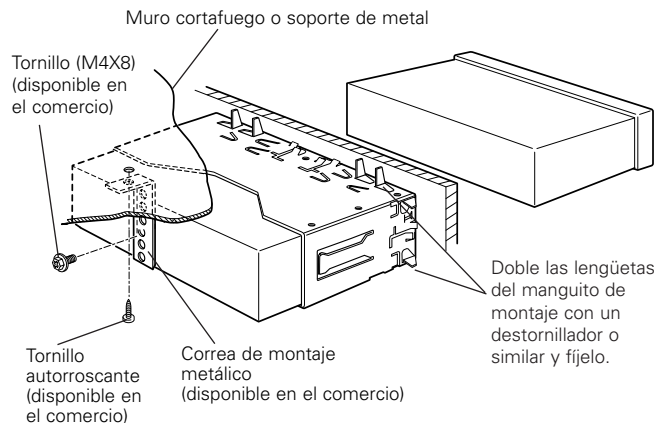
1. Para evitar cortocircuitos, retire la llave del encendido y desconecte el terminal ⊖ de la batería.
2. Conecte correctamente los cables de entrada y de salida de cada unidad.
3. Conecte los cables del altavoz del mazo de conductores.
4. Conecte los cables del mazo de conductores en el siguiente orden: masa, batería, encendido.
5. Conecte el conector del mazo de conductores a la unidad.
6. Instale la unidad en su automóvil.
7. Vuelva a conectar el terminal ⊖ de la batería.
8. Luego pulse el botón de reposición.

Conexión de cables a los terminals



Instalación

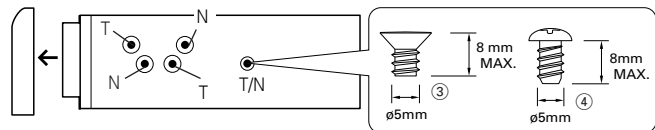
■ Instalación



ⓘ Asegúrese de que la unidad esté firmemente instalada en su lugar. Si está instalada en forma inestable, podrían ocurrir fallas de funcionamiento (p.ej., saltos de sonido).

■ Instalación de la unidad en automóviles japoneses

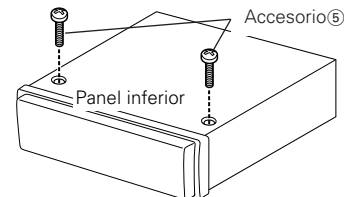
- 1 Refiérase a la sección "Extracción del Marco de Goma Dura" (véase página 44) y retire el marco de goma dura.
- 2 Alinee los orificios de la unidad (dos lugares en cada lado) con la ménsula de montaje del vehículo y fije la unidad con los tornillos suministrados.



- ⚠
- Durante la instalación, no utilice otros tornillos que no sean los suministrados. El uso de tornillos diferentes podría causar daños en la unidad principal.
 - El apriete excesivo utilizando un destornillador eléctrico o similar durante la instalación podrá ocasionar daños en el chasis.

■ Fijación de la placa frontal a la unidad

Si desea dejar firmemente sujeta la placa frontal a la unidad, enrosque el tornillo para metales (ø2.6x12mm) entregado con la unidad en el orificio indicado abajo.



- ⚠
- No inserte nunca el tornillo para metales (ø2.6x12mm) en cualquier otro orificio distinto del especificado. Si lo introduce en otro orificio, podría entrar en contacto con las partes mecánicas del interior de la unidad, causando daños.

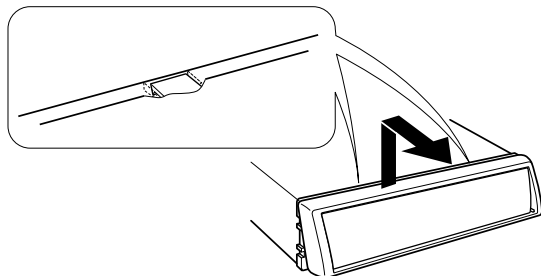
Instalación


■ Extracción del Marco de Goma Dura

- 1 Enganche la uña de la herramienta de extracción y libere los cierres provistos en dos lugares de la parte inferior. Tal como se muestra en la figura, baje el marco y extráigalo hacia adelante.



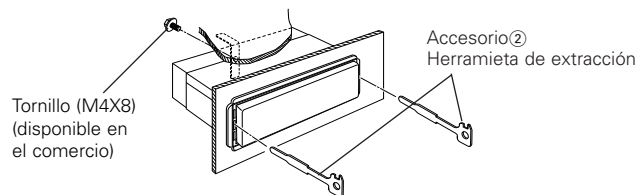
- 2 Después de extraer la parte inferior, libere de la misma manera los dos lugares del lado superior.



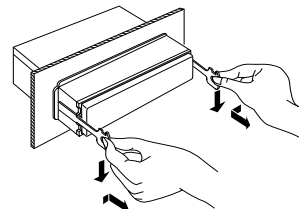
 El marco podrá desmontarse también de la misma manera desde el lado superior.


■ Desmontaje de la unidad

- 1 Refiérase a la sección "Extracción del Marco de Goma Dura" y retire el marco de goma dura.
- 2 Quite el tornillo con arandela (M4x8) del panel posterior.
- 3 Inserte profundamente las dos herramientas de extracción en las ranuras de cada lado, tal como se muestra en la figura.

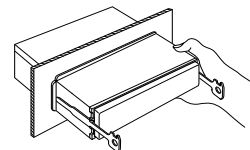


- 4 Mueva la herramienta de extracción hacia abajo, y extraiga la unidad hasta la mitad mientras presiona hacia adentro.



 Preste atención para no lastimarse con las uñas de la herramienta de extracción.

- 5 Termine de sacar la unidad con las manos, prestando atención para no dejarla caer.



Guía Sobre Localización De Averías

Lo que podría parecer una falla de funcionamiento de su unidad podría ser simplemente el resultado de un pequeño error de operación o de un defecto de conexión. Antes de acudir al servicio, verifique primero el siguiente cuadro sobre los problemas que se podrían presentar.

General

? No se puede conectar la alimentación.

- ✓ El fusible está fundido.
 - ☞ Después de verificar si hay cortocircuitos en los cables, reemplace el fusible por otro del mismo régimen.
- ✓ No hay posición ACC en el encendido del vehículo.
 - ☞ Conecte al encendido el mismo cable que el de la batería.

? No ocurre nada al pulsar los botones.

- ✓ El chip de computadora en la unidad no está funcionando de la manera habitual.
 - ☞ Pulse el botón de reposición de la unidad (página 5).

? Hay una fuente que no se puede conmutar.

- ✓ No se ha insertado ningún CD.
 - ☞ Ajuste los medios que desea escuchar. Si no hay ningún medio en esta unidad, no se puede conmutar a cada fuente.
- ✓ El cambiador de discos no está conectado.
 - ☞ Conecte el cambiador de discos. Si el cambiador de discos no está conectado a su terminal de entrada, No se puede conmutar a una fuente de disco externa.

? La placa frontal no se abre ni cierra.

- ✓ La placa frontal no se encuentra debidamente colocada.
 - ☞ Vuelva a colocar la placa frontal correctamente. Vea la sección en <Extracción de la placa frontal>. (página 19)

? Se borra la memoria al desconectar el encendido.

- ✓ El cable de la batería no está conectado al terminal adecuado.
 - ☞ Conecte correctamente el cable, refiriéndose a la sección <Conexión de cables a los terminals>.
- ✓ El encendido y el cable de la batería están incorrectamente conectados.
 - ☞ Conecte correctamente el cable, refiriéndose a la sección <Conexión de cables a los terminals>.

? No hay efecto de sonoridad.

- ✓ Esta utilizando presalida sin desvanecimiento.
 - ☞ La sonoridad no tiene efecto en la presalida sin desvanecimiento.

? Aún si la sonoridad esta activada, el tono agudo no se compensa.

- ✓ Se selecciona la fuente de sintonizador.
 - ☞ El tono agudo no se compensa cuando está la fuente de sintonizador.

? No se puede ajustar la frecuencia central de graves, el factor de calidad de graves, la extensión de graves, la frecuencia central de medios, el factor de calidad de medios, y la frecuencia central de agudos.

- ✓ El <System Q> (página 36) está desactivado.
 - ☞ Actívelo.

? No se escucha el sonido, o el volumen es bajo.

- ✓ Las configuraciones de desvanecimiento o balance se ajustan todas hacia un lado.
 - ☞ Centre los ajustes de desvanecimiento y balance.
- ✓ Los cables de entrada/salida o el mazo de conductores están conectados incorrectamente.
 - ☞ Vuelva a conectar correctamente los cables de entrada/salida y/o el mazo de conductores. Consulte la sección de <Conexión de cables a los terminals>.
- ✓ Los valores de desviación de volumen son bajos.
 - ☞ Incremente los valores de desviación de volumen. (página 11)

? Calidad del sonido deficiente o distorsionada.

- ✓ Uno de los cables del altavoz está siendo apretado por uno de los tornillos del automóvil.
 - ☞ Verifique el conexionado del altavoz.
- ✓ Los altavoces no están conectados correctamente.
 - ☞ Vuelva a conectar los cables del altavoz de manera que cada terminal de salida quede conectado a un altavoz diferente.

? No se puede realizar la salida sin desvanecimiento y el filtro pasabajo sin desvanecimiento.

- ✓ La <Salida sin fundido> (página 19) está desactivada.
 - ☞ Actívela.
- ✓ El <Sistema de Zona Dual> (página 21) esta activado.
 - ☞ Desactívelo.

Guía Sobre Localización De Averías

? No hay efecto de filtro pasoalto frontal y de filtro de pasoalto trasero.

- ✓ La presalida sin desvanecimiento está siendo utilizada.
- ☞ No hay efecto en la presalida sin desvanecimiento.

? El ítem del código de seguridad no se visualiza en el sistema de menú.

- ✓ La función de código de seguridad ya está activada.
- ☞ Cuando se activa la función de código de seguridad esto no se visualiza en los ítems de menú.

? El tono del sensor de toque no suena.

- ✓ El terminal de presalida está siendo utilizado.
- ☞ El tono del sensor de toque no puede ser emitido desde el terminal de presalida.

? Aún cuando el interruptor de luz del vehículo esté activado, la pantalla de la unidad no se oscurecerá.

- ✓ El cable de intensidad de iluminación no está conectado.
- ☞ Conecte el cable de intensidad de iluminación correctamente.

? La función de intensidad de iluminación no funciona.

- ✓ El cable de intensidad de iluminación no está conectado correctamente.
- ☞ Verifique la conexión del cable de intensidad de iluminación.
- ✓ El <Ajuste de Silenciamiento de Amplificador Incorporado> (página 36) esta activado.
- ☞ Desactívelo.

? No puede seleccionarse AUX.

- ✓ Se desactiva <Configuración de entrada auxiliar incorporada>.
- ☞ Consulte <Configuración de entrada auxiliar incorporada> (página 38) del menú de configuración y active el <Configuración de entrada auxiliar incorporada>.

Fuente de sintonizador

? Recepción de radio deficiente.

- ✓ No está extendida la antena del automóvil.
- ☞ Extraiga completamente la antena.

- ✓ El cable de control de antena no está conectado.
- ☞ Conecte el cable correctamente, refiriéndose a la sección <Conexión de cables a los terminals>.

? No se puede introducir la frecuencia deseada con la Sintonización de acceso directo.

- ✓ Una emisora que no se puede recibir está siendo introducida.
- ☞ Introduzca una emisora que se pueda recibir.

- ✓ Está tratando de introducir una frecuencia con una unidad 0,01 MHz.
- ☞ Lo que se puede designar en la banda FM es para 0,1 MHz.

? Este no es el volumen de sonido durante la información de tráfico ajustado.

- ✓ El volumen de sonido ajustado es menor que el volumen de sonido del sintonizador.
- ☞ Si el volumen de sonido del sintonizador es más fuerte que el volumen de sonido ajustado, el volumen de sonido del sintonizador será utilizado.

Fuente de Disco

? Se visualiza "AUX" sin llevar a cabo el modo de control de disco externo.

- ✓ El interruptor O-N se ajusta al lado "O".
 - ☞ Ajuste el interruptor al lado "N".
- ✓ Está conectado un cambiador de discos no soportado.
 - ☞ Conecte el cambiador de discos válido. (página 4)

? No se reproduce el disco especificado, sino otro.

- ✓ El CD especificado está muy sucio.
 - ☞ Limpie el CD, refiriéndose a la sección <Limpieza de CD>.
- ✓ El CD está al revés.
 - ☞ Cargue el CD con el lado de la etiqueta hacia arriba.
- ✓ El disco está cargado en una ranura diferente de la especificada.
 - ☞ Saque el cartucho del disco y verifique el número del disco especificado.
- ✓ El disco está muy rayado.
 - ☞ Pruebe otro disco.

? No se reproduce la pista especificada.

- ✓ Se ha seleccionado reproducción al azar o reproducción al azar de cartucho.
 - ☞ Desactive la función de reproducción al azar o de reproducción al azar de cartucho.

? No es posible reproducir discos CD-R o CD-RW.

- ✓ No se está realizando el proceso de finalización para el CD-R/CD-RW.
 - ☞ Lleve a cabo el proceso de finalización con el grabador de CD.
- ✓ Se está usando un cambiador de CD no compatible para la reproducción del CD-R/CD-RW.
 - ☞ Use un cambiador de CD que sea compatible con CD-R/CD-RW.

? El CD es expulsado en cuanto se lo carga.

- ✓ El CD está al revés.
 - ☞ Cargue el CD con el lado de la etiqueta hacia arriba.

- ✓ El CD está muy sucio.
 - ☞ Limpie el CD refiriéndose a la sección <Limpieza de CD>. (página 8)

? No se puede extraer el disco.

- ✓ La causa de esto es que han transcurrido más de 10 minutos desde que el interruptor ACC del automóvil fue desactivado.
 - ☞ El disco solo se puede extraer durante un término de 10 minutos después de que se ha desactivado el interruptor ACC. Si han transcurrido más de 10 minutos, active nuevamente el interruptor ACC y pulse el botón Eject.

? El disco no se insertará.

- ✓ Existe ya otro disco insertado.
 - ☞ Pulse el botón [▲] y extraiga el disco.

? La búsqueda de pista directa y de álbum directa no se pueden llevar a cabo.

- ✓ Otra función se activa.
 - ☞ Desactive la reproducción aleatoria u otras funciones.

? No se puede realizar la búsqueda de pistas.

- ✓ Para el primer álbum o última canción.
 - ☞ Para cada álbum, la búsqueda de pistas no se puede realizar en retroceso para la primera canción o en dirección de avance para la última canción.

Guía Sobre Localización De Averías

Fuente MP3/WMA

? No se puede reproducir un MP3/WMA.

- ✓ No conforme al Nivel 1/2 de ISO 9660, Joliet, y Romeo.
- ✎ Utilice un medio conforme al Nivel 1/2 de ISO 9660, Joliet, y Romeo.

- ✓ El MP3/WMA no tiene extensión de nombre de pista o tiene extensión de nombre de pista inválido.

✎ Agregue la extensión ".MP3/.WMA" al nombre de pista MP3/WMA.

- ✓ El medio está rayado o sucio.

✎ Limpie el medio, remitiéndose a la sección en <Limpieza de CD> (página 8).

- ✓ Se está utilizando el CD-RW con formato rápido.

✎ Seleccione el formato completo para utilizar los CR-RW.

? Se produce ruido o no se produce ningún sonido cuando se reproduce un MP3/WMA.

- ✓ La pista tiene la extensión de nombre de pista MP3/WMA siendo que no es un MP3/WMA.

✎ No utilice la extensión ".MP3/.WMA" en pistas que no sean MP3/WMA.

? Toma cierto tiempo antes de que la unidad comience a reproducir los MP3/WMA.

- ✓ El medio contiene muchos albums, pistas y niveles jerárquicos.

✎ La unidad verifica primero todas las pistas en el medio cargado. Si el medio tiene muchas pistas grabadas, puede tomar bastante tiempo para la unidad antes de que comience a reproducir los MP3/WMA.

? Fallo al reproducir los MP3/WMA en el orden deseado.

- ✓ Las pistas de MP3/WMA no fueron escritas por el copiador de CD en el orden que deseaba fueran reproducidas.

✎ Dependiendo del copiador de CD, usted puede estar en capacidad de ajustar el orden en el cual se van a reproducir las pistas MP3/WMA, grabándolas en el medio con sus nombres de pista comenzando con números de secuencia de reproducción tales como "01" a "99".

? El sonido salta cuando un MP3/WMA está siendo reproducido.

- ✓ El medio está rayado o sucio.

✎ Limpie el medio, remitiéndose a la sección en <Limpieza de CD> (página 8).

- ✓ No es buena la condición de grabación.

✎ Grabe los medios nuevamente o utilice otros.

? No se puede visualizar correctamente la información de la etiqueta ID3.

- ✓ La grabación no se ha hecho de conformidad con la versión 1.x. de la etiqueta ID3.

✎ Grabe de conformidad con la versión 1.x. de la etiqueta ID 3.

? No puede entrar al modo de selección de álbum.

- ✓ No hay ninguna carpeta grabada en el MP3/WMA media.

✎ Utilice un medio con niveles.

? Las canciones en la carpeta seleccionada no son reproducidas en el modo de selección de álbum.

- ✓ No hay archivos MP3/WMA en la carpeta seleccionada.

✎ Asegúrese de que hay un contenido grabado en el MP3/WMA media.

? La búsqueda de MP3/pista WMA /álbum toma tiempo.

- ✓ Muchas pistas se han grabado en el medio.

✎ Cuando el directorio de media es complejo, la búsqueda de pista/álbum puede tomar tiempo.

? El texto relacionado de MP3/WMA no se visualiza correctamente.

- ✓ Un carácter que no puede mostrar esta estación.

✎ Para conocer qué caracteres pueden utilizarse para la entrada de texto MP3/WMA, consulte <Notas sobre reproducción de MP3/WMA> (página 6).

? El tiempo de pista de MP3/WMA no se visualiza correctamente.

- ✓ ---

✎ Hay veces en las que no se visualiza correctamente de acuerdo con las condiciones de grabación de MP3/WMA.

Los mensajes mostrados a continuación presentan las condiciones de su sistema.

Eject:	No se ha cargado el cartucho de discos en el cambiador. El cartucho de discos no está completamente cargado. ⇨ Cargue correctamente el cartucho de discos. No hay ningún CD en la unidad. ⇨ Inserte el CD.
No Disc:	No se ha cargado el disco en el cartucho de discos. ⇨ Cargue un disco en el cartucho de discos.
TOC Error:	No se ha cargado el disco en el cartucho de discos. ⇨ Cargue un disco en el cartucho de discos. El CD está muy sucio. Limpie el CD y cárguelo correctamente. El CD está boca abajo. El CD está muy rayado. ⇨ Limpie el CD y cárguelo correctamente.
E-05:	El CD está boca abajo. ⇨ Cargue el CD correctamente.
Blank Disc	No hay nada grabado en el MD.
No Track Disc:	No hay pistas grabadas en el MD, aunque hay título grabado.
No Music Data:	Se reprodujeron medios que no tenían datos grabados que la unidad pudiera reproducir. ⇨ Utilice medios que tengan datos grabados que la unidad pueda reproducir. Sólo es posible descargar las imágenes grabadas en CD-R/CD-RW.
No Panel:	La placa frontal de la unidad esclava que se conecta a esta unidad ha sido extraída. ⇨ Vuélvala a colocar.

E-77:	Por algún motivo, la unidad funciona en forma defectuosa. ⇨ Pulse el botón de reposición de la unidad. Si el código "E-77" no desaparece, consulte con el centro de servicio más cercano.
Mecha Error:	El magazín de disco tiene algún problema. O la unidad está funcionando incorrectamente por alguna razón. ⇨ Revise el magazín de discos. Luego, pulse el botón de reposición de la unidad. Si el código "Mecha Error" no desaparece, consulte con el centro de servicio más cercano.
Hold Error:	El circuito de protección de la unidad se activa cuando la temperatura interior del cambiador de discos automático excede de 60°C (140°F), interrumpiendo toda operación. ⇨ Enfríe la unidad abriendo las ventanillas o encendiendo el acondicionador de aire. Cuando la temperatura disminuya por debajo de 60°C (140°F), se reanudará la reproducción del disco.
NO NAME:	<ul style="list-style-type: none"> • Intento de visualización del DNPS durante la reproducción de CD sin tener nombres de disco preajustados. • Intento para visualizar SNPS durante la sesión recibida de la emisora sin tener nombre de emisora preajustado.
NO TITLE:	Intento de visualización del título del disco o pista mientras que el MD que se está reproduciendo no tiene título.

Guía Sobre Localización De Averías

NO TEXT:	<ul style="list-style-type: none"> • Intento de visualización del texto del disco o pista mientras que el CD que se está reproduciendo no tiene título. • Intentar visualizar texto durante la recepción de la emisora que no está enviando datos de texto. • Se ha intentado mostrar la etiqueta ID3 o la descripción de los contenidos durante la reproducción de MP3/WMA que no tenían etiquetas ID3 o descripción de contenidos. 	Unsupported File:	Se reprodujo un MP3/WMA con un formato que no soporta esta unidad.
Waiting:	Los datos de texto de radio están siendo recibidos.	Protected File:	Se reprodujo un archivo con protección contra copias.
Load:	Los discos se están intercambiando en el cambiador de discos.	Can't Download: Download Error:	Esta unidad no funciona correctamente por alguna razón. ⇨ Pulse el botón de reposición para empezar de nuevo la descarga. Si sigue apareciendo el mismo error, consulte con un distribuidor local de Kenwood.
Reading:	La unidad está leyendo los datos en el disco.	No Display Data File:	El CD-ROM no contiene ningún fichero que se pueda descargar. ⇨ Asegúrese de que el CD-ROM contenga el fichero creado de acuerdo con lo referido en < http://www.kenwoodusa.com/division.jsp?categoryId=3 >. No borre la extensión (.kbn) creada durante la creación del fichero.
NO ACCESS:	Después de ajustarlo en el cambiador de disco, el DNPP fue realizado sin haberlo reproducido al menos 1 vez.	Incorrect File:	La unidad no puede leer el formato del fichero que se ha seleccionado para descargar. ⇨ Vuelva a crear el fichero.
IN (Parpadeo):	La sección del reproductor de CD no está funcionando apropiadamente. ⇨ Reinserte el CD. Si el CD no se puede expulsar o si la pantalla continua relampagueando aún cuando el CD ha sido reinsertado apropiadamente, por favor desactive la alimentación y consulte con su centro de servicios más cercano.	Writing Error:	No se ha podido escribir el fichero durante la descarga. ⇨ Intente descargarlo de nuevo.

Especificaciones

Las especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin previo aviso.

Sección del sintonizador de FM

Gama de frecuencias (intervalo 200 kHz)	87,9 MHz – 107,9 MHz
Sensibilidad útil (Relación señal / ruido: 30dB)	9,3dBf (0,8 μ V/75 Ω)
Sensibilidad de silenciamiento (Relación señal / ruido : 50dB)	15,2 dBf (1,6 μ V/75 Ω)
Respuesta de frecuencia (\pm 3,0 dB)	30 Hz – 15 kHz
Relación señal a ruido (MONO)	70 dB
Selectividad (\pm 400 kHz)	\geq 80 dB
Separación estéreo (1 kHz)	40 dB

Sección del sintonizador de AM

Gama de frecuencias (intervalo 10 kHz)	530 kHz – 1700 kHz
Sensibilidad útil (Relación señal / ruido : 20dB)	28 dB μ (25 μ V)

Sección del disco compacto

Diode láser	GaAlAs (λ =780 nm)
Filtro digital (D/A)	8 veces sobremuestreo
Convertidor D/A	1 Bit
Velocidad de giro (CD-DA/MP3/WMA)	1000 – 400 rpm (CLV 2 veces)
Fluctuación y trémolo	Menos del límite medible
Respuesta de frecuencia (\pm 1 dB)	10 Hz – 20 kHz
Distorsión armónica total (1 kHz)	0,01 %
Relación señal a ruido (1 kHz)	96 dB
Gama dinámica	95 dB
Separación de canales	90 dB
Decodificación de MP3	Compatible con MPEG-1,0/2,0/2,5 Audio Layer-3
Decodificación de WMA	Compatible con Windows Media Audio 8

Sección de audio

Potencia máxima de salida	50 W x 4
Potencia completa de todo el ancho de band (a menos del 1% de distorsión armónica total)	22 W x 4
Acción tonal	
Graves :	100 Hz \pm 10 dB
Registro medio :	1 kHz \pm 10 dB
Agudos :	10 kHz \pm 10 dB
Nivel de salida del preamplificador/carga (durante la reproducción del disco)	4500 mV/10 k Ω
Impedancia de salida de preamplificador	80 Ω

Entrada auxiliar

Respuesta de frecuencia (\pm 1 dB)	20 Hz – 20 kHz
Tensión máxima de entrada	1,2 V
Impedancia de entrada	\geq 44 k Ω

General

Tensión de funcionamiento (11 – 16 V admisibles)	14,4 V
Consumo	10 A
Tamaño de instalación (An x Al x F)	180 x 50 x 159 mm 7-1/16 x 1-15/16 x 6-1/4 pulgada
Peso	3,08 lbs (1,4 kg)

KENWOOD